abriljovem.com.br

Disney COMICS

Tio Patinha$

Nº 572

Abril

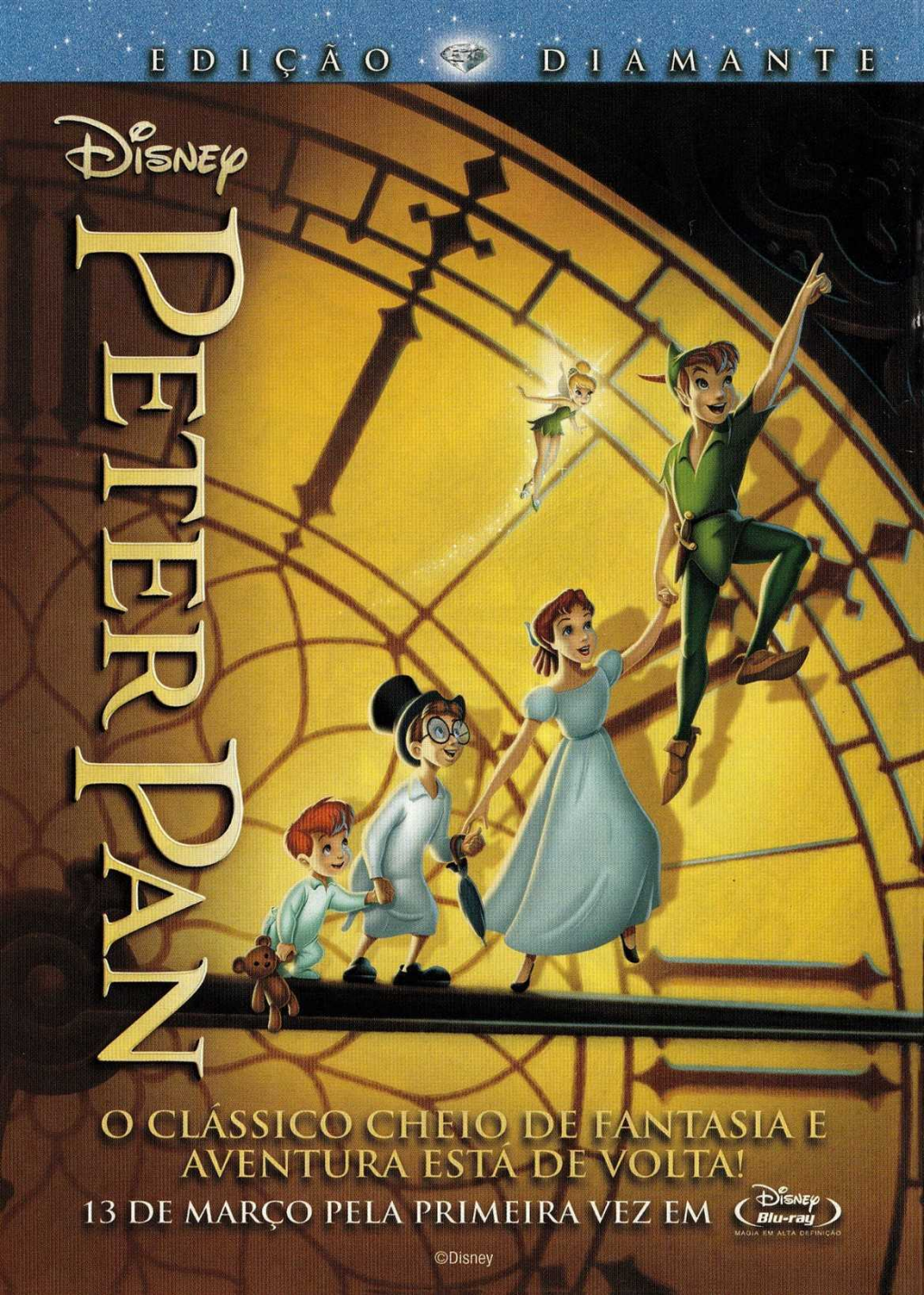
A VOLTA DO DR. MALUCO!

R$ 4,95

ISSN 0104-2074

9 770104 207001 005572

EDIÇÃO DIAMANTE



O CLÁSSICO CHEIO DE FANTASIA E AVENTURA ESTÁ DE VOLTA!

13 DE MARÇO PELA PRIMEIRA VEZ EM Disney Blu-ray MAGIA EM ALTA DEFINIÇÃO

©Disney

WALT DISNEY

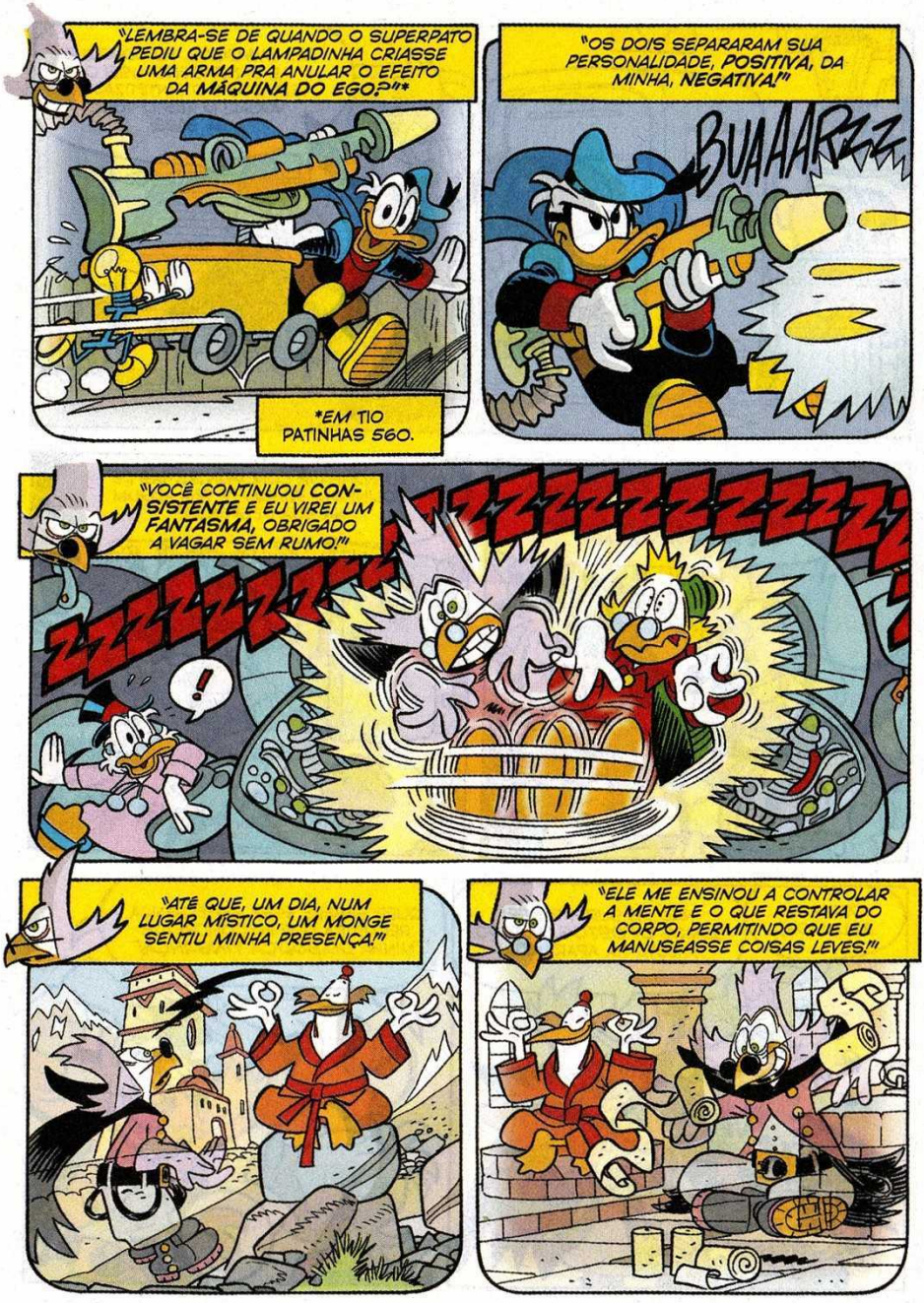
SUPERPATO e a VOLTA do DR. MALUCO

Roteiro: BRUNO ENNA • Desenhos: CORRADO MASTANTUONO • Tradução e Letras: LUA AZUL

SE O PROBLEMA É AQUELE QUE MENCIONOU POR TELEFONE, VOCÊ NÃO PODERIA *TOCAR A CAMPAINHA!* NEM *TELEFONAR*...
MAS... NÃO DIGA NADA! VOU ENTENDER TUDO AO ANALISAR SUA FASCINANTE *COMPOSIÇÃO MOLECULAR!*
FIQUE À VONTADE! É UMA HONRA CONHECER UM COLEGA QUE DESCOBRIU A *FÓRMULA DA INVISIBILIDADE!*
NÃO REPARE NA BAGUNÇA! MEU ASSISTENTE FOI A UMA CONVENÇÃO SOBRE *ECONOMIA DE ENERGIA*...
Pok Pok
...COMO CONVIDADO DE HONRA, JÁ QUE É UMA *LÂMPADA VIVA!*

QUE TAL? É UM BATEDOR DE MATÉRIA! MEXE E MISTURA AS PARTÍCULAS SUBATÔMICAS!
ELABOREI ESTE MAQUINÁRIO PRA EXAMINAR E SOLUCIONAR SEU PROBLEMA!
VOCÊ DESCOBRIU COMO FICAR INVISÍVEL, MAS NÃO COMO VOLTAR A SER VISÍVEL! ACERTEI?
FRRR
PRONTO! MEU INVENTO ACHOU O REMÉDIO IDEAL! UMA BATIDINHA E...
CLIK
FRATZZZ
FRATZZZ
VOCÊ RECUPEROU SUA CONSISTÊNCIA FÍSICA! EH, EH! JÁ PODE TIRAR AS BANDAGENS!

HUM... REVENDO OS DADOS, AINDA NÃO ENTENDO COMO CONSEGUIU ME TELEFONAR!
USEI UM SINTETIZADOR PRA MUDAR MINHA *VOZ!* AFINAL, ELA É *IDÊNTICA À SUA!*
OPA!
MAS... O QUE...
NÃO ME RECONHECE? SOU O *DR. MALUCO!* OBRIGADO POR DEVOLVER MINHA CONSISTÊNCIA FÍSICA! VOCÊ É *TÃO GENIAL* QUANTO EU!
KRAAAK


"LEMBRA-SE DE QUANDO O SUPERPATO PEDIU QUE O LAMPADINHA CRIASSE UMA ARMA PRA ANULAR O EFEITO DA MÁQUINA DO EGO?"*
*EM TIO PATINHAS 560.
"OS DOIS SEPARARAM SUA PERSONALIDADE, POSITIVA, DA MINHA, NEGATIVA!"
BUAAARZZ
"VOCÊ CONTINUOU CONSISTENTE E EU VIREI UM FANTASMA, OBRIGADO A VAGAR SEM RUMO!"
ZZZZZZZZZZZZZ
!
"ATÉ QUE, UM DIA, NUM LUGAR MÍSTICO, UM MONGE SENTIU MINHA PRESENÇA!"
"ELE ME ENSINOU A CONTROLAR A MENTE E O QUE RESTAVA DO CORPO, PERMITINDO QUE EU MANUSEASSE COISAS LEVES!"

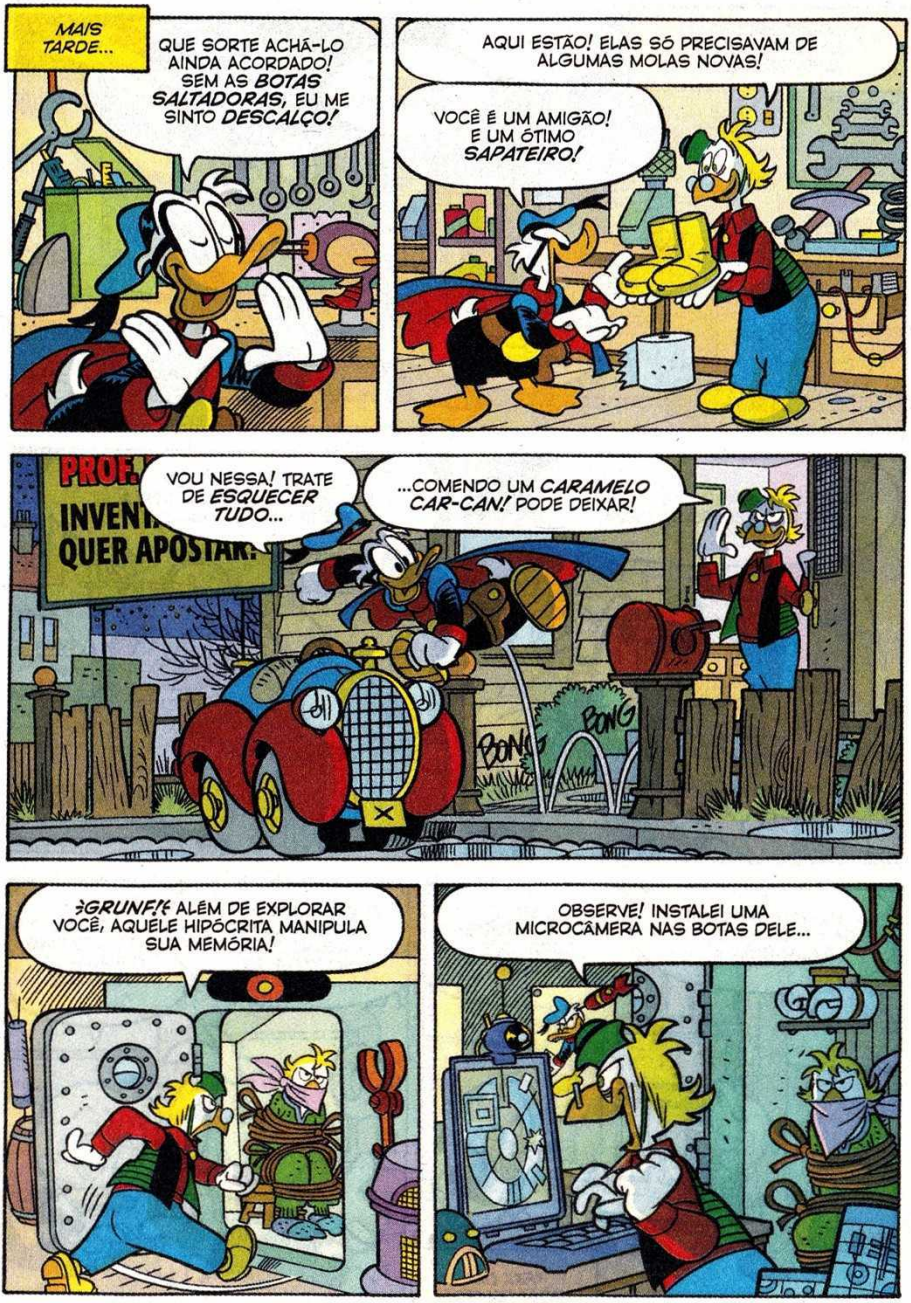
AÍ... ¿NHOC!?... EU COLOQUEI AS BANDAGENS, USEI O TELEFONE E O SINTETIZADOR VOCAL! O RESTO VOCÊ JÁ SABE!

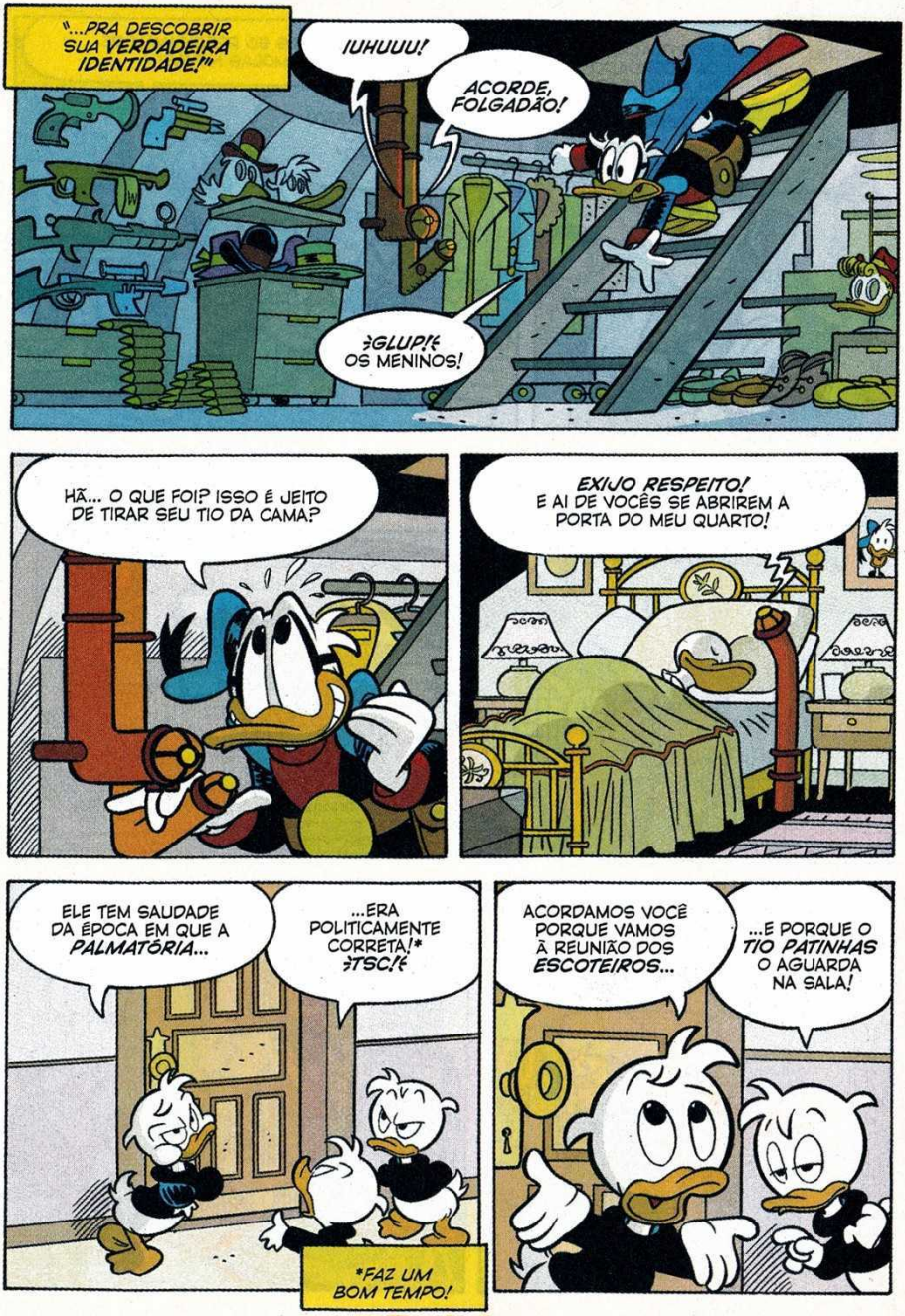
PERDÃO! QUANDO ERA FANTASMA, EU NÃO PRECISAVA COMER, MAS SENTIA O CHEIRO DA COMIDA E PASSAVA VONTADE!

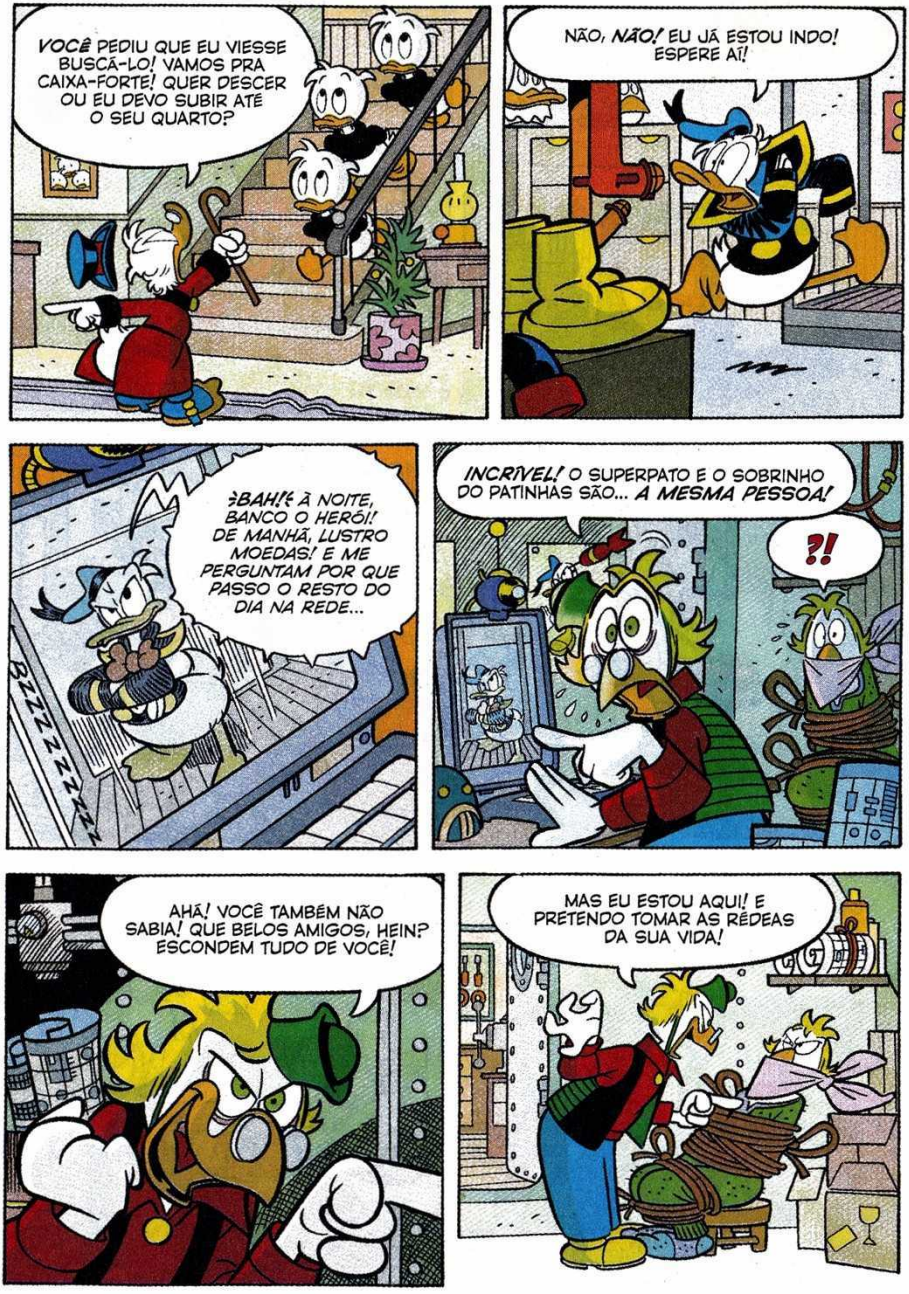
EU SONHAVA COM MONTANHAS DE BOLINHOS! ¿CHLEP!? TEM ALGUM NA SUA DESPENSA?

DETESTO BOLINHOS!
NÃO ME SURPREENDE! SOMOS *OPOSTOS* EM TUDO, EXCETO NA APARÊNCIA!

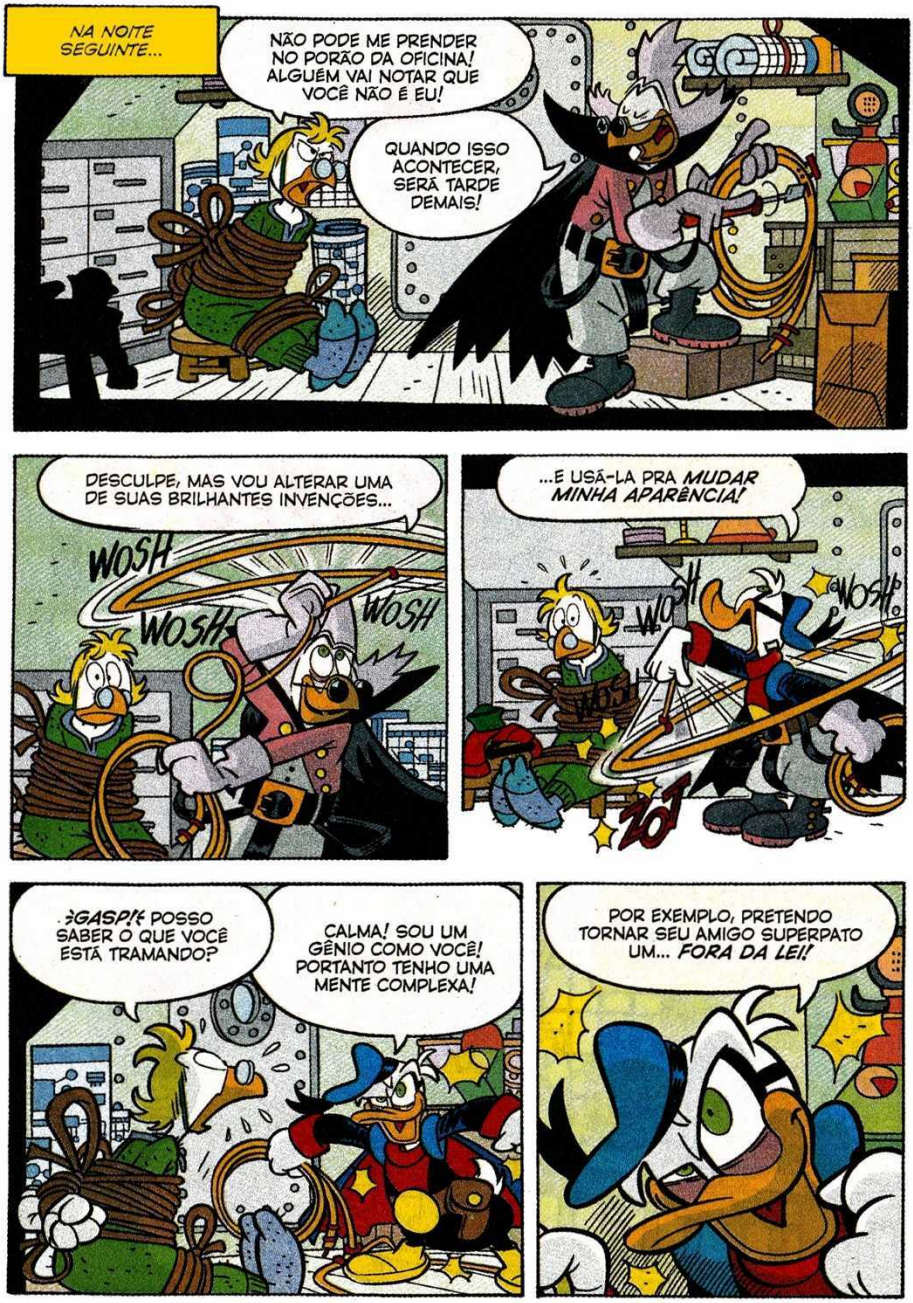
QUER SABER? ESSA SEMELHANÇA PERMITIRÁ QUE EU CONCRETIZE MINHA *DIABÓLICA VINGANÇA!*
ZIP
?


MAIS TARDE...
QUE SORTE ACHÁ-LO AINDA ACORDADO! SEM AS BOTAS SALTADORAS, EU ME SINTO DESCALÇO!
AQUI ESTÃO! ELAS SÓ PRECISAVAM DE ALGUMAS MOLAS NOVAS!
VOCÊ É UM AMIGÃO! E UM ÓTIMO SAPATEIRO!
PROF.
INVENT
QUER APOSTAR?
VOU NESSA! TRATE DE ESQUECER TUDO...
...COMENDO UM CARAMELO CAR-CAN! PODE DEIXAR!
BONG
BONG
GRUNF! ALÉM DE EXPLORAR VOCÊ, AQUELE HIPÓCRITA MANIPULA SUA MEMÓRIA!
OBSERVE! INSTALEI UMA MICROCÂMERA NAS BOTAS DELE...

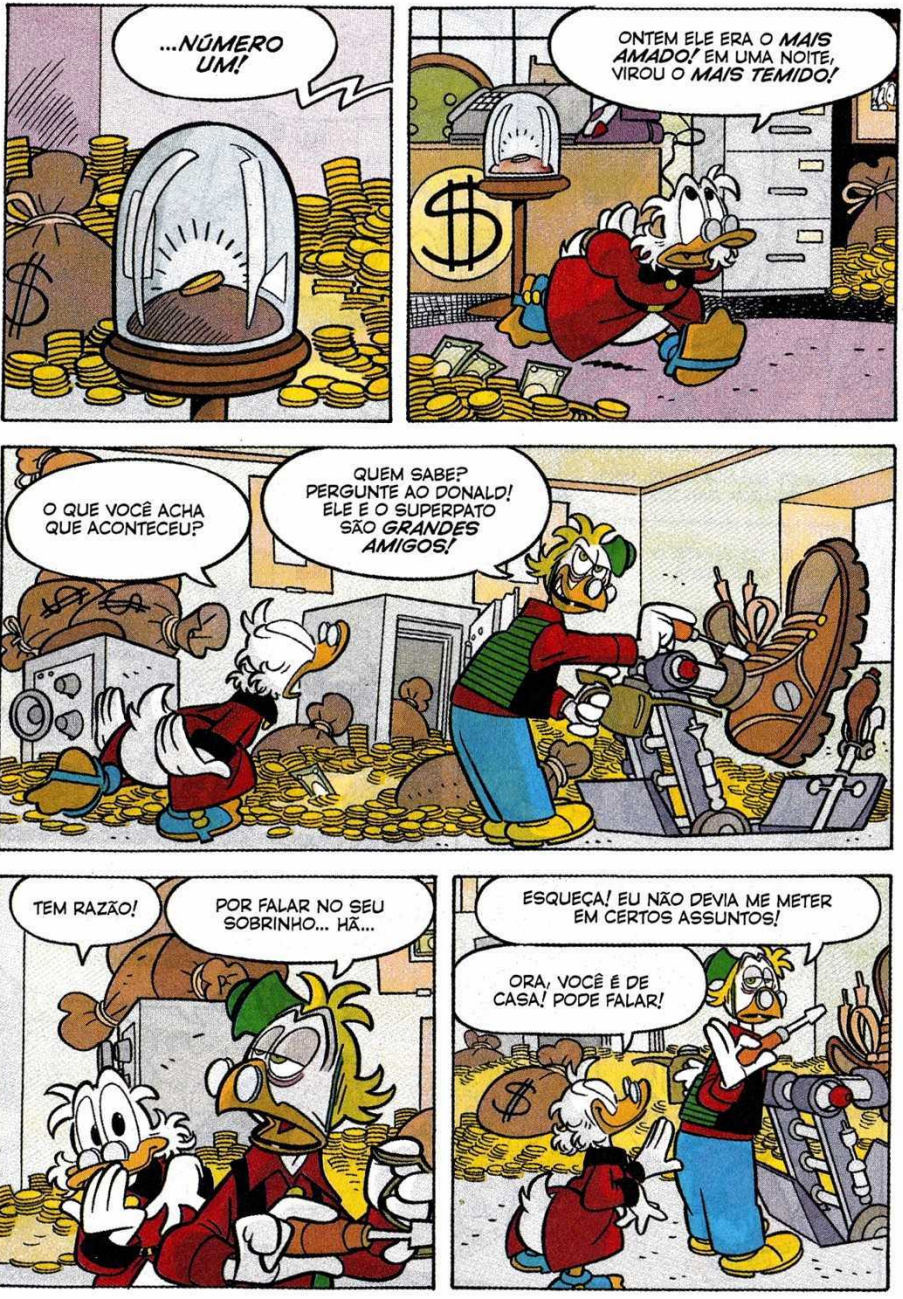

"...PRA DESCOBRIR SUA VERDADEIRA IDENTIDADE!"
IUHUUU!
ACORDE, FOLGADÃO!
¿GLUP!¿ OS MENINOS!
HÃ... O QUE FOI? ISSO É JEITO DE TIRAR SEU TIO DA CAMA?
EXIJO RESPEITO! E AI DE VOCÊS SE ABRIREM A PORTA DO MEU QUARTO!
ELE TEM SAUDADE DA ÉPOCA EM QUE A PALMATÓRIA...
...ERA POLITICAMENTE CORRETA!* ¿TSC!¿
*FAZ UM BOM TEMPO!
ACORDAMOS VOCÊ PORQUE VAMOS À REUNIÃO DOS ESCOTEIROS...
...E PORQUE O TIO PATINHAS O AGUARDA NA SALA!

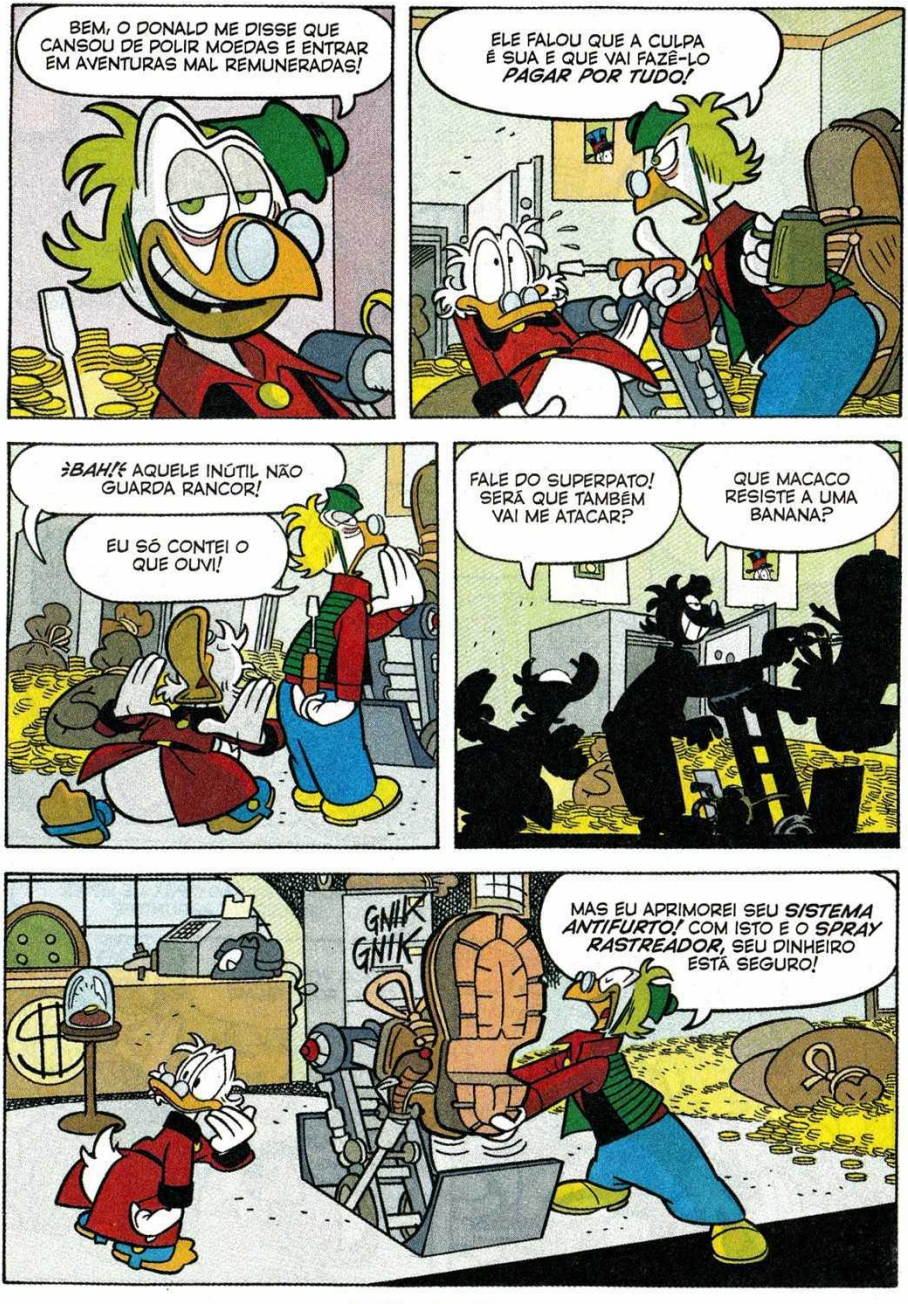

VOCÊ PEDIU QUE EU VIESSE BUSCÁ-LO! VAMOS PRA CAIXA-FORTE! QUER DESCER OU EU DEVO SUBIR ATÉ O SEU QUARTO?
NÃO, NÃO! EU JÁ ESTOU INDO! ESPERE AÍ!
BZZZZZZZZZ
¿BAH!? À NOITE, BANCO O HERÓI! DE MANHÃ, LUSTRO MOEDAS! E ME PERGUNTAM POR QUE PASSO O RESTO DO DIA NA REDE...
INCRÍVEL! O SUPERPATO E O SOBRINHO DO PATINHAS SÃO... A MESMA PESSOA!
?!
AHÃ! VOCÊ TAMBÉM NÃO SABIA! QUE BELOS AMIGOS, HEIN? ESCONDEM TUDO DE VOCÊ!
MAS EU ESTOU AQUI! E PRETENDO TOMAR AS RÉDEAS DA SUA VIDA!

DEPOIS, NO DEPÓSITO...
UM SPRAY RASTREADOR?
CONFIE EM MIM, SR. PATINHAS! COM ELE, NINGUÉM PODERÁ ROUBAR A VELHA NÚMERO UM!
BASTA BORRIFÁ-LO EM SUA AMADA MOEDA! SE ALGUÉM A LEVAR...
...ESTE REVELADOR OLFATIVO O AJUDARÁ A LOCALIZÁ-LA!
SHH
FSS
BIPBIP
SNIFF SNIFF
BIP
FRITT FRITT
OBRIGADO, PARDAL! VOCÊ É SEMPRE TÃO INTENSO! TÃO GENEROSO! TÃO...
...GRATUITO! EU SEI! AGORA PRECISO IR!
BOA NOITE... DIGO... BOM DIA, PARDAL!
AHAH!
ATÉ LOGO! EH, EH!


NA NOITE SEGUINTE...
NÃO PODE ME PRENDER NO PORÃO DA OFICINA! ALGUÉM VAI NOTAR QUE VOCÊ NÃO É EU!
QUANDO ISSO ACONTECER, SERÁ TARDE DEMAIS!
DESCULPE, MAS VOU ALTERAR UMA DE SUAS BRILHANTES INVENÇÕES...
WOSH
WOSH
WOSH
...E USÁ-LA PRA MUDAR MINHA APARÊNCIA!
WOSH
WOSH
WOSH
¿GASP!? POSSO SABER O QUE VOCÊ ESTÁ TRAMANDO?
CALMA! SOU UM GÊNIO COMO VOCÊ! PORTANTO TENHO UMA MENTE COMPLEXA!
POR EXEMPLO, PRETENDO TORNAR SEU AMIGO SUPERPATO UM... FORA DA LEI!

DITO E FEITO: O DR. MALUCO REALIZA UMA SÉRIE DE FURTOS VALENDO-SE DA IMAGEM DO PATO MASCARADO!
BANCO
SEUS CRIMES TÊM CENTENAS DE TESTEMUNHAS, SÃO FOTOGRAFADOS E FILMADOS...
UEEEEEE
EMBORA FÚTEIS, EM POUCO TEMPO, ESSAS AÇÕES FAZEM DELE O INIMIGO PÚBLICO...
BOING
TOY

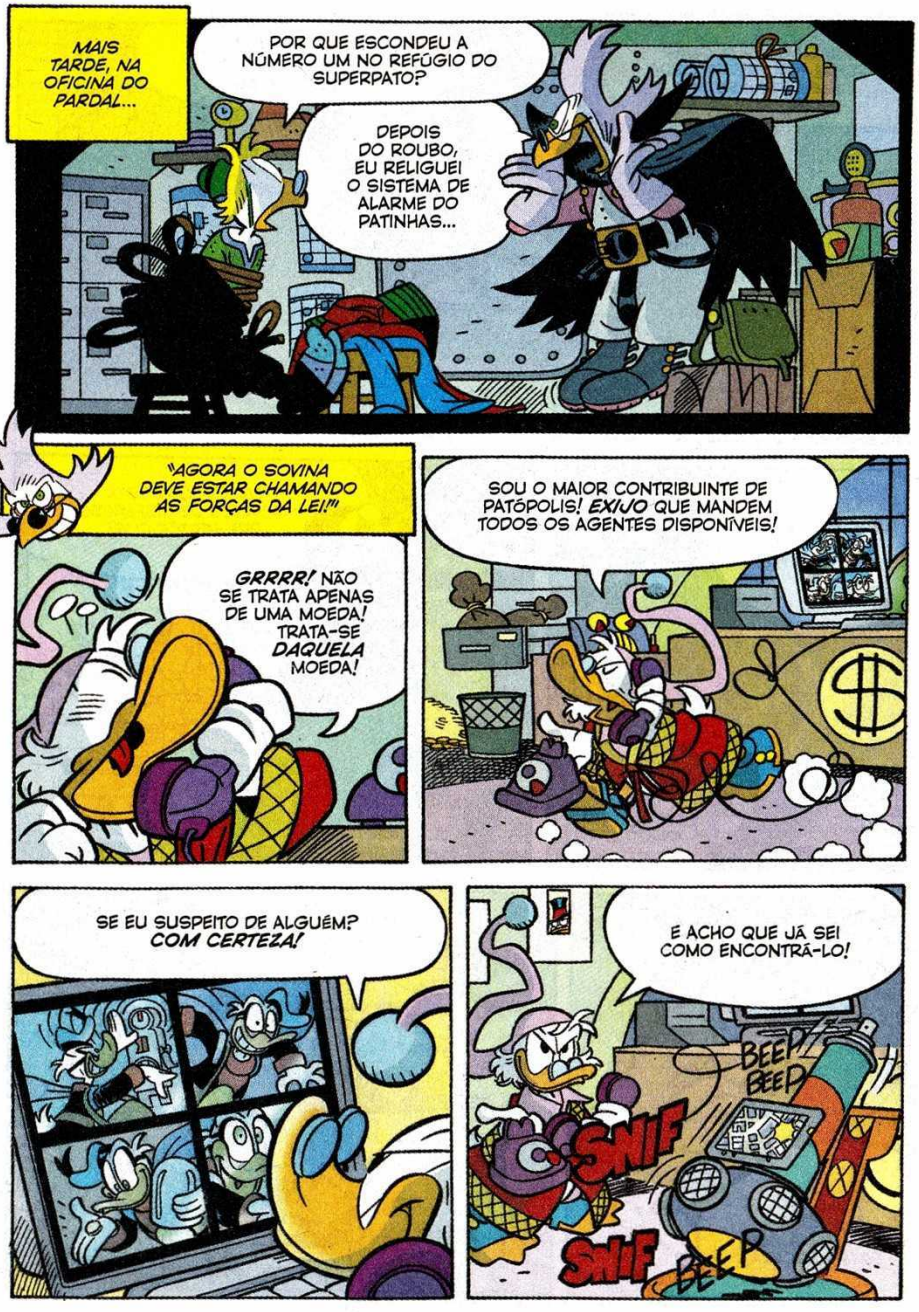

...NÚMERO UM!
ONTEM ELE ERA O MAIS AMADO! EM UMA NOITE, VIROU O MAIS TEMIDO!
O QUE VOCÊ ACHA QUE ACONTECEU?
QUEM SABE? PERGUNTE AO DONALD! ELE E O SUPERPATO SÃO GRANDES AMIGOS!
TEM RAZÃO!
POR FALAR NO SEU SOBRINHO... HÃ...
ESQUEÇA! EU NÃO DEVIA ME METER EM CERTOS ASSUNTOS!
ORA, VOCÊ É DE CASA! PODE FALAR!


BEM, O DONALD ME DISSE QUE CANSOU DE POLIR MOEDAS E ENTRAR EM AVENTURAS MAL REMUNERADAS!
ELE FALOU QUE A CULPA É SUA E QUE VAI FAZÊ-LO *PAGAR POR TUDO!*
¿BAH!? AQUELE INÚTIL NÃO GUARDA RANCOR!
EU SÓ CONTEI O QUE OUVI!
FALE DO SUPERPATO! SERÁ QUE TAMBÉM VAI ME ATACAR?
QUE MACACO RESISTE A UMA BANANA?
GNIK GNIK
MAS EU APRIMOREI SEU *SISTEMA ANTIFURTO!* COM ISTO E O *SPRAY RASTREADOR,* SEU DINHEIRO ESTÁ SEGURO!

NESSA NOITE...
WOSH
WOSH
WOSH
CHEGOU A HORA DE ARMAR A ARAPUCA!
PARE!
FORA!
XÔ!
PRA COMEÇAR, EU ASSUMO DE NOVO A CARA DO SUPERPATO!
WOSH
ZOT
WOSH
ENTÃO DEIXO QUE AS CÂMERAS DE SEGURANÇA ME ENQUADREM...
BZZZZZ
...POUCO ANTES DE DESATIVAR O ALARME COM MEU ANIQUILADOR!
WIII

ENQUANTO ISSO, O VERDADEIRO SUPERPATO...
VINGANÇA! QUERO VINGANÇA!
VOU ACHAR O PILANTRA MASCARADO QUE ESTÁ SUJANDO MEU NOME E...
VEJAM! É ELE!
GLUP!
FORA, SEU BANDIDO!
HERÓI? VOCÊ NÃO PASSA DE UM LADRÃO MEQUETREFE!
QUE VERGONHA! PRECISO FUGIR POR CAUSA DE UM IMPOSTOR!

"EU DARIA QUALQUER COISA PRA SABER ONDE ELE ESTÁ AGORA!"
AQUI É A ENTRADA PRO REFÚGIO SECRETO DO SUPERPATO!
RUDIMENTAR... MAS EFICAZ, DEVO ADMITIR!
ESTE LUGAR ESTÁ REPLETO DE DISFARCES PRÉ-HISTÓRICOS!
HUM... VOU GUARDAR A MOEDINHA SOB ESTA MÁSCARA!
PARECE O ESCONDERIJO PERFEITO PRA MIM!


MAIS TARDE, NA OFICINA DO PARDAL...
POR QUE ESCONDEU A NÚMERO UM NO REFÚGIO DO SUPERPATO?
DEPOIS DO ROUBO, EU RELIGUEI O SISTEMA DE ALARME DO PATINHAS...
"AGORA O SOVINA DEVE ESTAR CHAMANDO AS FORÇAS DA LEI!"
GRRRR! NÃO SE TRATA APENAS DE UMA MOEDA! TRATA-SE DAQUELA MOEDA!
SOU O MAIOR CONTRIBUINTE DE PATÓPOLIS! EXIJO QUE MANDEM TODOS OS AGENTES DISPONÍVEIS!
SE EU SUSPEITO DE ALGUÉM? COM CERTEZA!
E ACHO QUE JÁ SEI COMO ENCONTRÁ-LO!
BEEP BEEP
SNIF
SNIF
BEEP

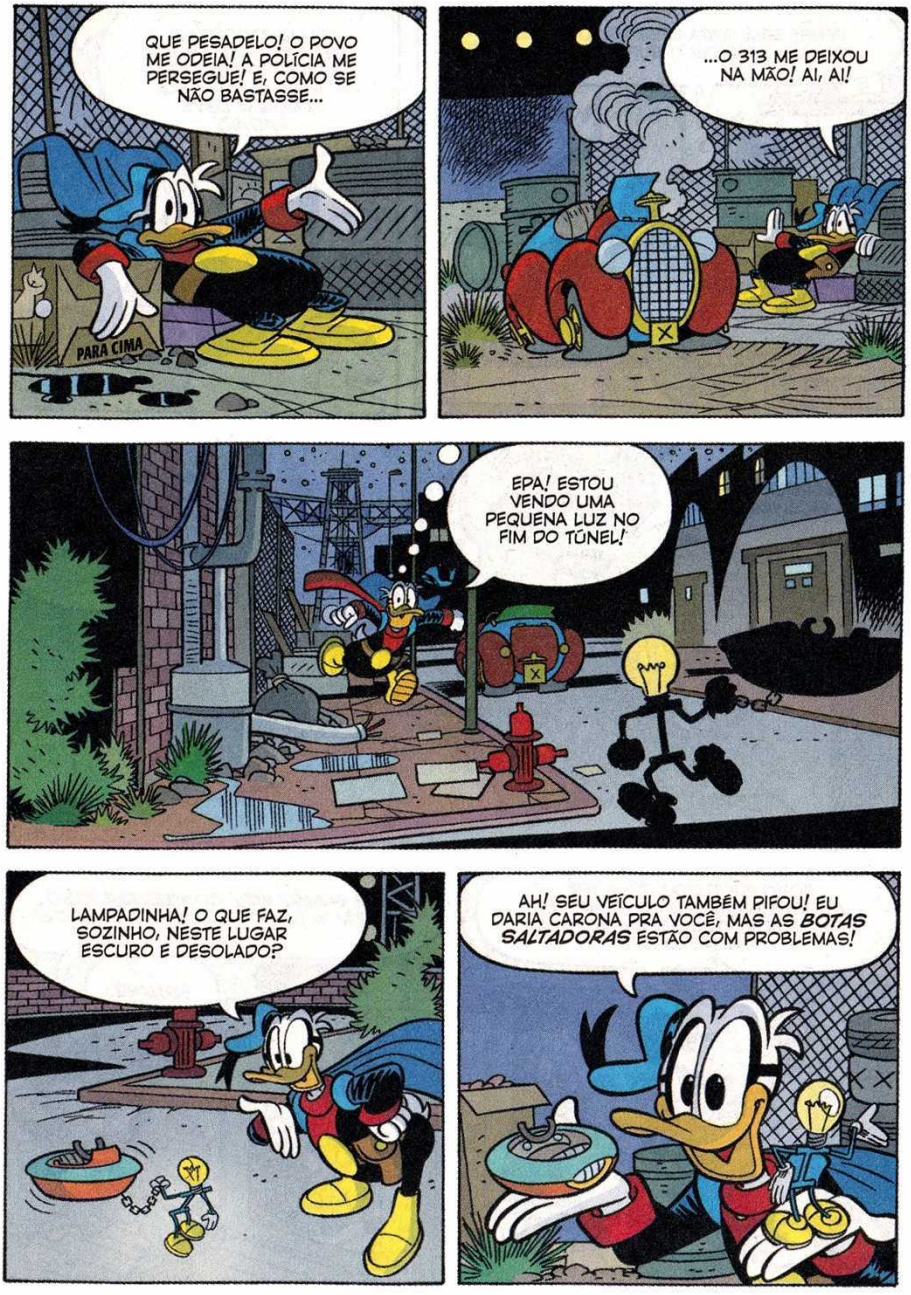
OH! VOCÊ QUER QUE O PATINHAS DESCUBRA O *ALTER EGO* DO SOBRINHO! ***E DA PIOR MANEIRA!***
EH, EH! FINALMENTE VOCÊ ENTENDEU! VEJAMOS SE CONSEGUE INTUIR O RESTO!
NA CASA DO DONALD, O MAGNATA VAI ENCONTRAR A SUA NÚMERO UM! AÍ...
...O HERÓI CAIRÁ EM DESGRAÇA E O DONALD PROVAVELMENTE SERÁ ***PRESO*** E ***DESERDADO!***
QUE COMPLICADO! POR QUE NÃO REVELOU PRO PATINHAS O SEGREDO DO DONALD?
TSC! PLANOS SIMPLES SÃO PRA MENTES SIMPLÓRIAS! ISSO NÃO SERIA DIGNO DO ***DR. MALUCO!***

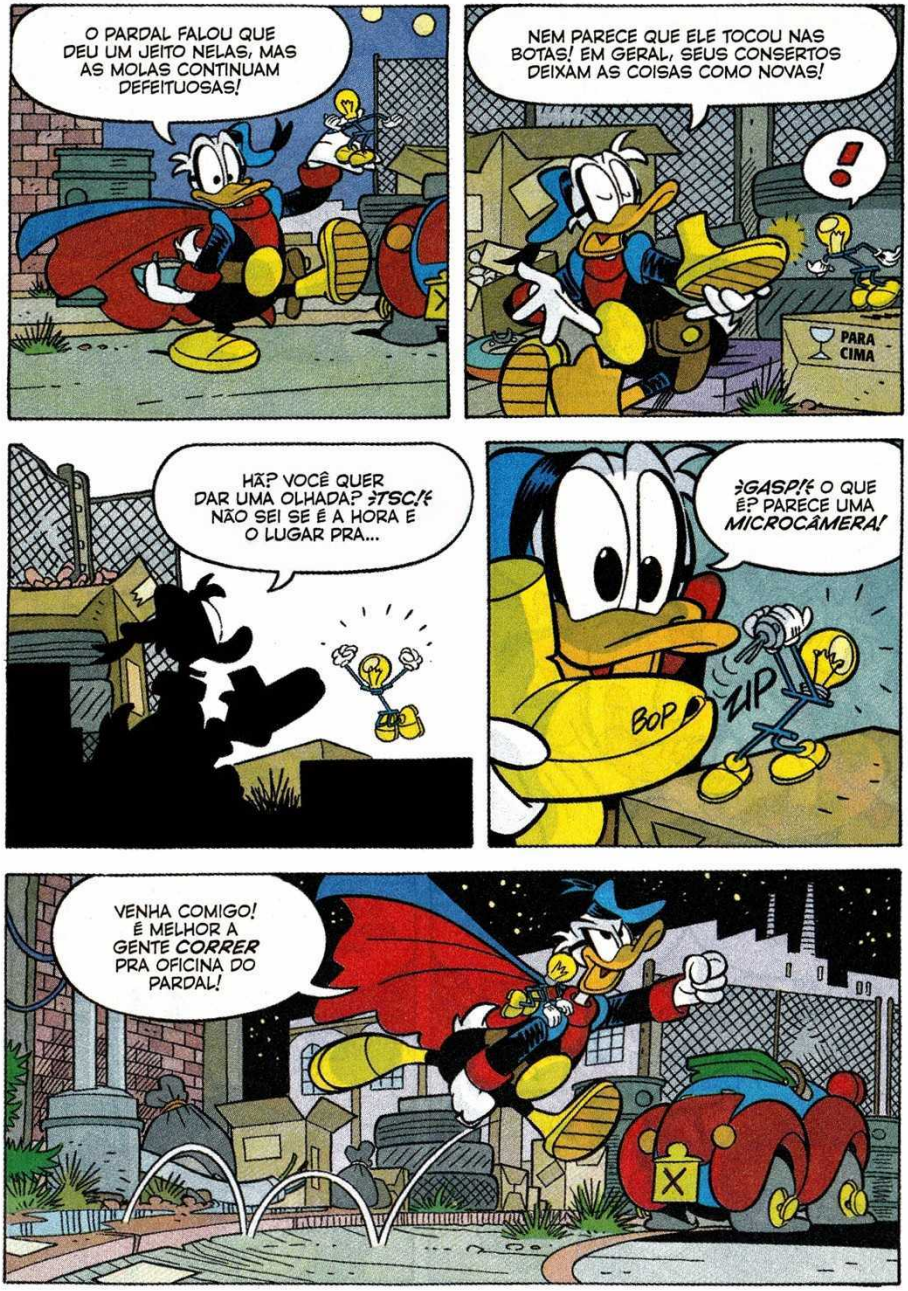
"O PATINHAS SÓ CRÊ NOS PRÓPRIOS OLHOS! DEVE DESCOBRIR PESSOALMENTE A TRAIÇÃO DO SOBRINHO!"
VENHAM! É POR AQUI!
AU! AU!
SNIFF BIP SNIFF
HUM... O REVELADOR OLFATIVO DO PARDAL ME TROUXE AO QUARTEIRÃO...
SNIFF BIP SNIFF
...ONDE MORA O DONALD!
BEEP BEEP BEEP
ELE FALOU QUE A CULPA É SUA E QUE VAI FAZÊ-LO PAGAR POR TUDO!
NÃO, NÃO! DEVE SER COINCIDÊNCIA, NADA MAIS!
SNIFF BIP SNIFF

¡HUNF! RONDEI A CIDADE INTEIRA, MAS NÃO VI NEM SINAL DO IMPOSTOR!
OH-OH!
POLICIAIS ANDANDO NO MEU QUARTEIRÃO!
¡GASP! SERÁ QUE DESCOBRIRAM MEU SEGREDO?
SEJA LÁ O QUE ESTIVER HAVENDO, É MELHOR EU PASSAR LONGE!

UM BOLINHO! MEU CÉREBRO POR UM BOLINHO!
PROF. PARDAL
INVENTA TUDO, QUER APOSTAR?
¿GRONF!? REVIREI MEIA CIDADE E NÃO CONSEGUI ACHAR MEU DOCE FAVORITO!
NÃO ENTENDO! POR QUE SE COMPORTA ASSIM?
SHAKE
HEIN? PORQUE SOU UM VILÃO E PRECISO DE UMA DIETA DESEQUILIBRADA E INSANA!
NÃO É DISSO QUE ESTOU FALANDO!
EU CONHEÇO SEUS PENSAMENTOS MAIS PROFUNDOS, PARDAL! FAÇO O QUE VOCÊ NÃO TEM CORAGEM DE FAZER!
NÓS NÃO TEMOS NADA EM COMUM! A PROVA É O PLANO DESCABIDO QUE VOCÊ BOLOU!

PENSE BEM: TODA ESSA MAQUINAÇÃO SÓ PRA DESACREDITAR O SUPERPATO? QUAL É?
HUM!
TEM RAZÃO! EU ME CONCENTREI NO BOBÃO MASCARADO E ESQUECI O VELHO SOVINA! ELE TAMBÉM DEVE PAGAR!
E-ESPERE! EU NÃO FALEI NADA!
MAS PENSOU! O PATINHAS VAI RECUPERAR A MOEDA E A FORTUNA! NÃO POSSO PERMITIR QUE ISSO OCORRA!
COMO FUI IDIOTA! DEVIA TER DESINTEGRADO O CONTEÚDO DA CAIXA-FORTE LOGO DEPOIS DE PEGAR A NÚMERO UM!
QUER SABER? VOU CONSERTAR ISSO AGORA! E, NA VOLTA, CUIDAREI DE VOCÊ!
¿GLUP!?


QUE PESADELO! O POVO ME ODEIA! A POLÍCIA ME PERSEGUE! E, COMO SE NÃO BASTASSE...
PARA CIMA
...O 313 ME DEIXOU NA MÃO! AI, AI!
EPA! ESTOU VENDO UMA PEQUENA LUZ NO FIM DO TÚNEL!
LAMPADINHA! O QUE FAZ, SOZINHO, NESTE LUGAR ESCURO E DESOLADO?
AH! SEU VEÍCULO TAMBÉM PIFOU! EU DARIA CARONA PRA VOCÊ, MAS AS BOTAS SALTADORAS ESTÃO COM PROBLEMAS!

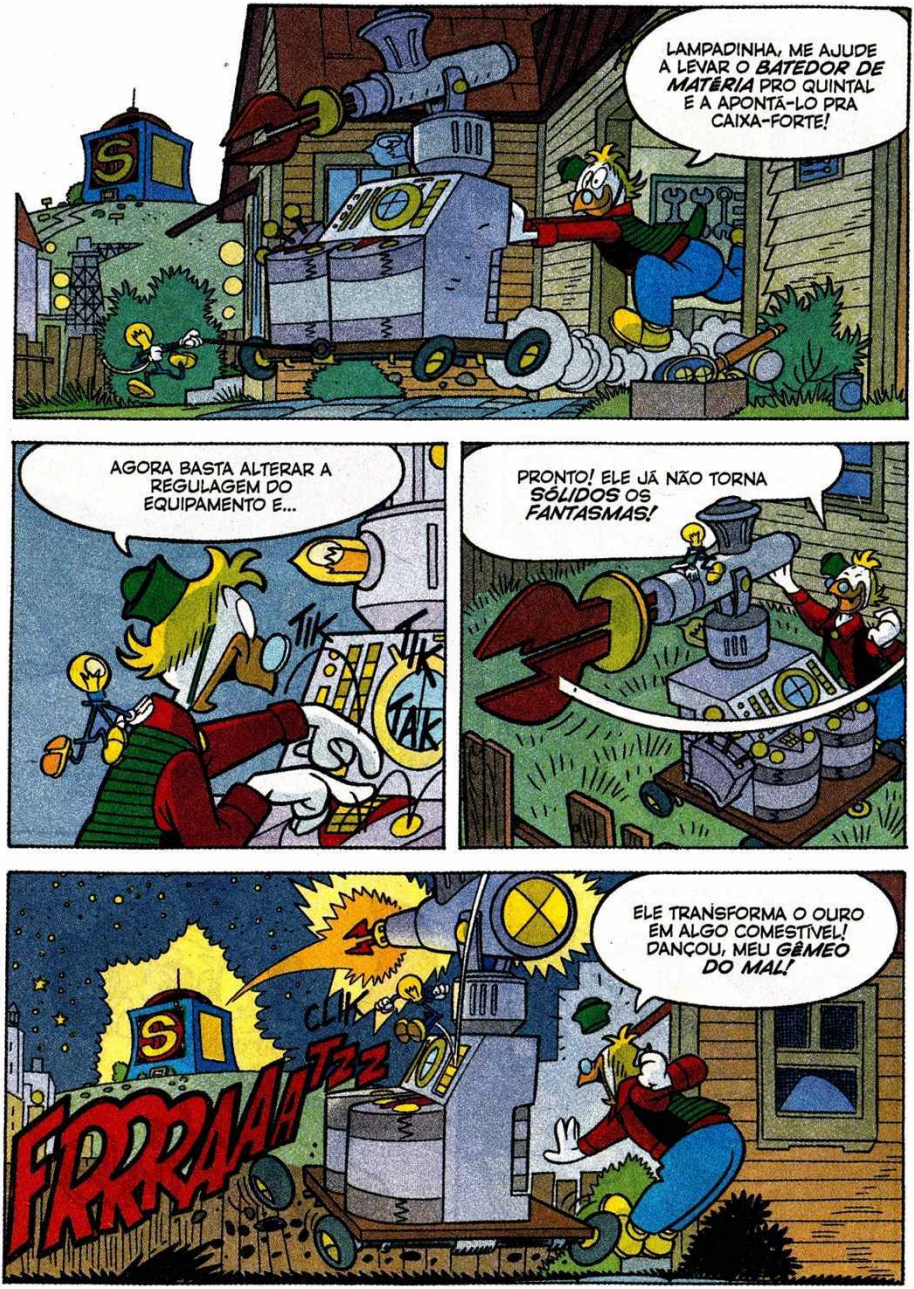

O PARDAL FALOU QUE DEU UM JEITO NELAS, MAS AS MOLAS CONTINUAM DEFEITUOSAS!
NEM PARECE QUE ELE TOCOU NAS BOTAS! EM GERAL, SEUS CONSERTOS DEIXAM AS COISAS COMO NOVAS!
!
PARA CIMA
HÃ? VOCÊ QUER DAR UMA OLHADA? ¿TSC!¿ NÃO SEI SE É A HORA E O LUGAR PRA...
¿GASP!¿ O QUE É? PARECE UMA MICROCÂMERA!
BOP
ZIP
VENHA COMIGO! É MELHOR A GENTE CORRER PRA OFICINA DO PARDAL!

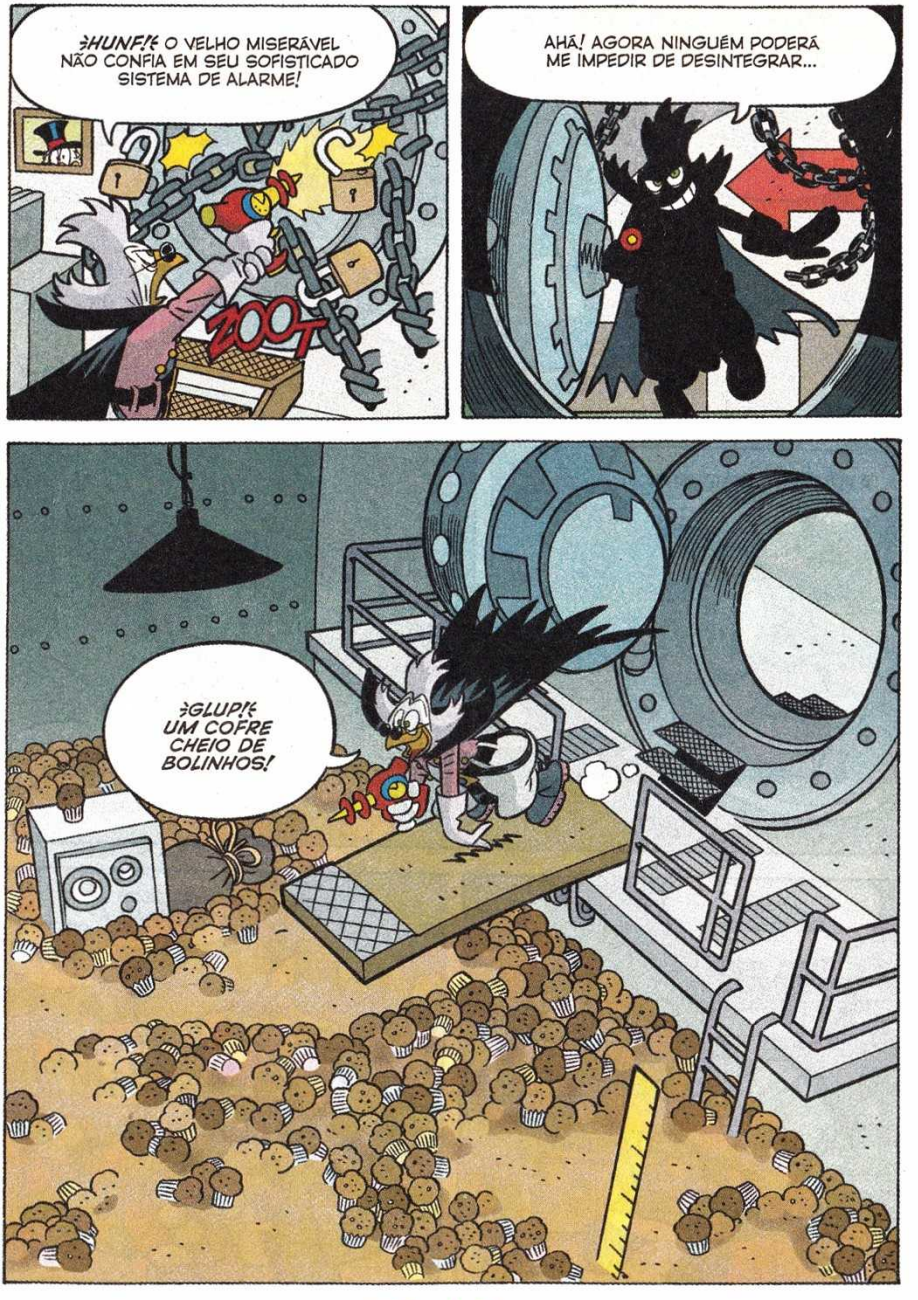
LOGO...
ELE SABE DE TUDO, SUPERPATO! O DR. MALUCO USOU A MICROCÂMERA PRA DESCOBRIR SUA IDENTIDADE!
FRIT FRIT
V-VOCÊ TAMBÉM A CONHECE?!
RELAXE! QUANDO ISTO ACABAR, VOU COMER UM CAR-CAN!
AGORA VÁ PRO SEU REFÚGIO E PEGUE A MOEDINHA ANTES QUE O SR. PATINHAS CHEGUE!
MAS EU PRECISO DETER O VILÃO!
DEPOIS! TOME, LEVE ESTES RETROFOGUETES!
ZIP
O DR. MALUCO É ASSUNTO MEU E DO LAMPADINHA!
WAP

WIIIIINNN
PERFEITO! O ANIQUILADOR CUMPRIU DE NOVO SEU DEVER!
WIIIINNN
MAS, DESTA VEZ, EU EVITEI AS CÂMERAS! EH, EH!
APÓS TANTO ESFORÇO PRA EXPOR O SUPERPATO, NÃO QUERO QUE O PATINHAS SAIBA QUE EU...
...*PULVERIZEI* TODO O SEU PATRIMÔNIO! IH, IH!
BOING

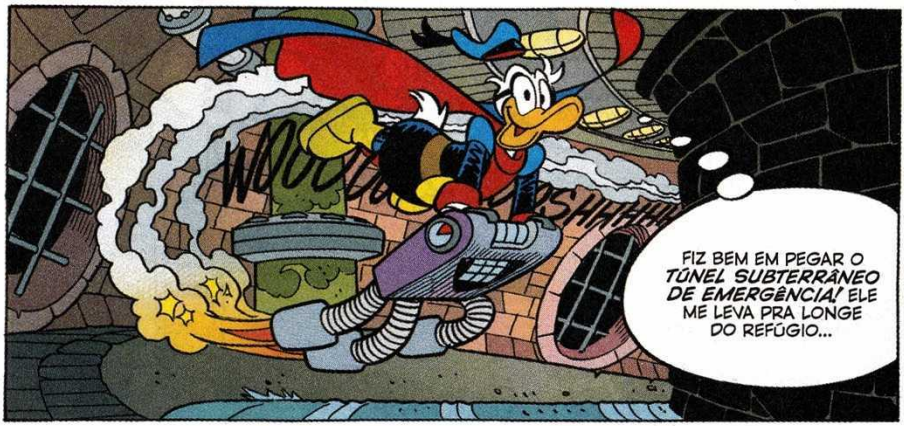
NISSO, EM OUTRA PARTE DA CIDADE...
E ENTÃO?
HÃ... ACHO QUE ESTAMOS CHEGANDO!
SNIFF BIP SNIFF
AU!
AU!
NÃO ACREDITO! O REVELADOR OLFATIVO APONTA PRA CASA DO DONALD!
SERÁ QUE ELE E O SUPERPATO SE UNIRAM CONTRA MIM E ROUBARAM A NÚMERO UM?
SNIFF BIP SNIFF
DONALD
¿GLUP!?
AÍ VEM O TIO!
BZZZZ
BZZZZ
8

CADÊ A MOEDA? É COMO PROCURAR UMA AGULHA NUM PALHEIRO!
SEM CHANCE! NÃO CONSIGO ACHÁ-LA!
AUFF! AUFF!
É O FIM! SÓ ME RESTA TENTAR EXPULSAR OS POLICIAIS!
E SE EU ME DISFARÇAR DE TIO PATINHAS...?
ZIP
?
PLING


LAMPADINHA, ME AJUDE A LEVAR O BATEDOR DE MATÉRIA PRO QUINTAL E A APONTÁ-LO PRA CAIXA-FORTE!
AGORA BASTA ALTERAR A REGULAGEM DO EQUIPAMENTO E...
TIK
TAK
PRONTO! ELE JÁ NÃO TORNA SÓLIDOS OS FANTASMAS!
ELE TRANSFORMA O OURO EM ALGO COMESTÍVEL! DANÇOU, MEU GÊMEO DO MAL!
CLIK
TZZ
FRRRAAA


¡HUNF!¿ O VELHO MISERÁVEL NÃO CONFIA EM SEU SOFISTICADO SISTEMA DE ALARME!
ZOOT
AHÃ! AGORA NINGUÉM PODERÁ ME IMPEDIR DE DESINTEGRAR...
¡GLUP!¿ UM COFRE CHEIO DE BOLINHOS!

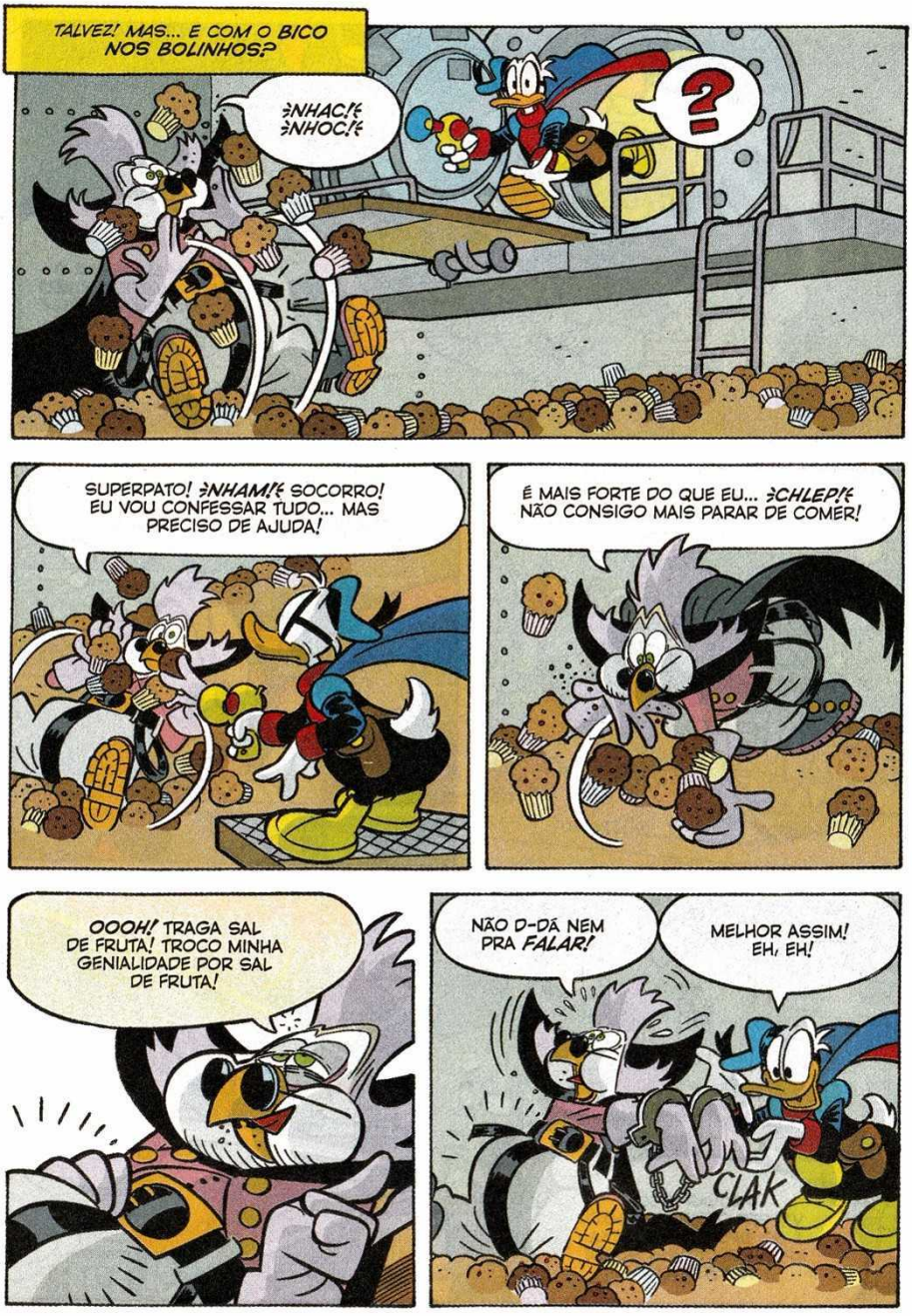
NISSO, EM FRENTE À CASA DO DONALD...
NINGUÉM ATENDE! QUE FAZER? DEVO ARROMBAR A PORTA?
SIM! O REVELADOR OLFATIVO DO PARDAL NÃO PODE SE ENGANAR!
E ELE INDICA EXATAMENTE... OPA!
SNIFF BIP SNIFF
BIP
BIP
BIP
SNIFF BIP SNIFF
BIP
BIP
BIP
BIP
...AQUELA DIREÇÃO, NO SUBSOLO, E, DEPOIS...
...O MEU DEPÓSITO!
SNIFF BIP SNIFF
$
NÃO PODE SE ENGANAR, É?
HÃ...
CLIK


WOOOOOOSHHHH
FIZ BEM EM PEGAR O *TÚNEL SUBTERRÂNEO DE EMERGÊNCIA!* ELE ME LEVA PRA LONGE DO REFÚGIO...

...ENQUANTO OS RETROFOGUETES ME CONDUZEM PRA CAIXA-FORTE!
WOOOSHHH
WOP

VOU DEVOLVER A NÚMERO UM E CONTAR A TODOS QUE ELA FOI SURRUPIADA PELO DR. MALUCO!
OOOSH

WOOOOSHHH
PROVAR ISSO VAI SER DIFÍCIL! ELE NÃO É DO TIPO QUE SE DEIXA APANHAR *COM A BOCA NA BOTIJA!*


TALVEZ! MAS... E COM O BICO NOS BOLINHOS?
NHAC!
NHOC!
?
SUPERPATO! NHAM! SOCORRO! EU VOU CONFESSAR TUDO... MAS PRECISO DE AJUDA!
É MAIS FORTE DO QUE EU... CHLEP! NÃO CONSIGO MAIS PARAR DE COMER!
OOOH! TRAGA SAL DE FRUTA! TROCO MINHA GENIALIDADE POR SAL DE FRUTA!
NÃO D-DÁ NEM PRA FALAR!
MELHOR ASSIM! EH, EH!
CLAK

VÁRIOS COPOS DE SAL DE FRUTA MAIS TARDE, NA CENTRAL DE POLÍCIA DE PATÓPOLIS...
QUERO FALAR! O MUNDO PRECISA SABER A VERDADE!
POLÍCIA
A GENTE SABE! DEPOIS DE RESTAURAR O DINHEIRO DO PATINHAS, O PROF. PARDAL EXPLICOU TUDO!
ELE DISSE COMO VOCÊ ASSUMIU A APARÊNCIA DO SUPERPATO PRA INCRIMINÁ-LO POR SEUS GOLPES!
NÃO ESSA VERDADE! DESEJO REVELAR A IDENTIDADE SECRETA DO PATO MASCARADO É...
ZIP
EI! É UM BOLINHO?

QUEM É VOCÊ? O QUE ESTAVA FAZENDO COM O PRISIONEIRO?
CALMA! EU TROUXE UM LANCHINHO PRA ELE, COLEGA!
QUÊ? O CARA TEVE INDIGESTÃO... E DEVE IR PRA PRISÃO DE SING SONG COM BOA SAÚDE!
HEIN? POR QUE ELE PAROU DE FALAR? E QUE CARA DE BOBO É ESSA?
É A CARA DE QUEM *ESQUECEU* TUDO... INCLUINDO MINHA IDENTIDADE!
WOP
VALEU, *BOLINHO CAR-CAN!* EH, EH!
FIM

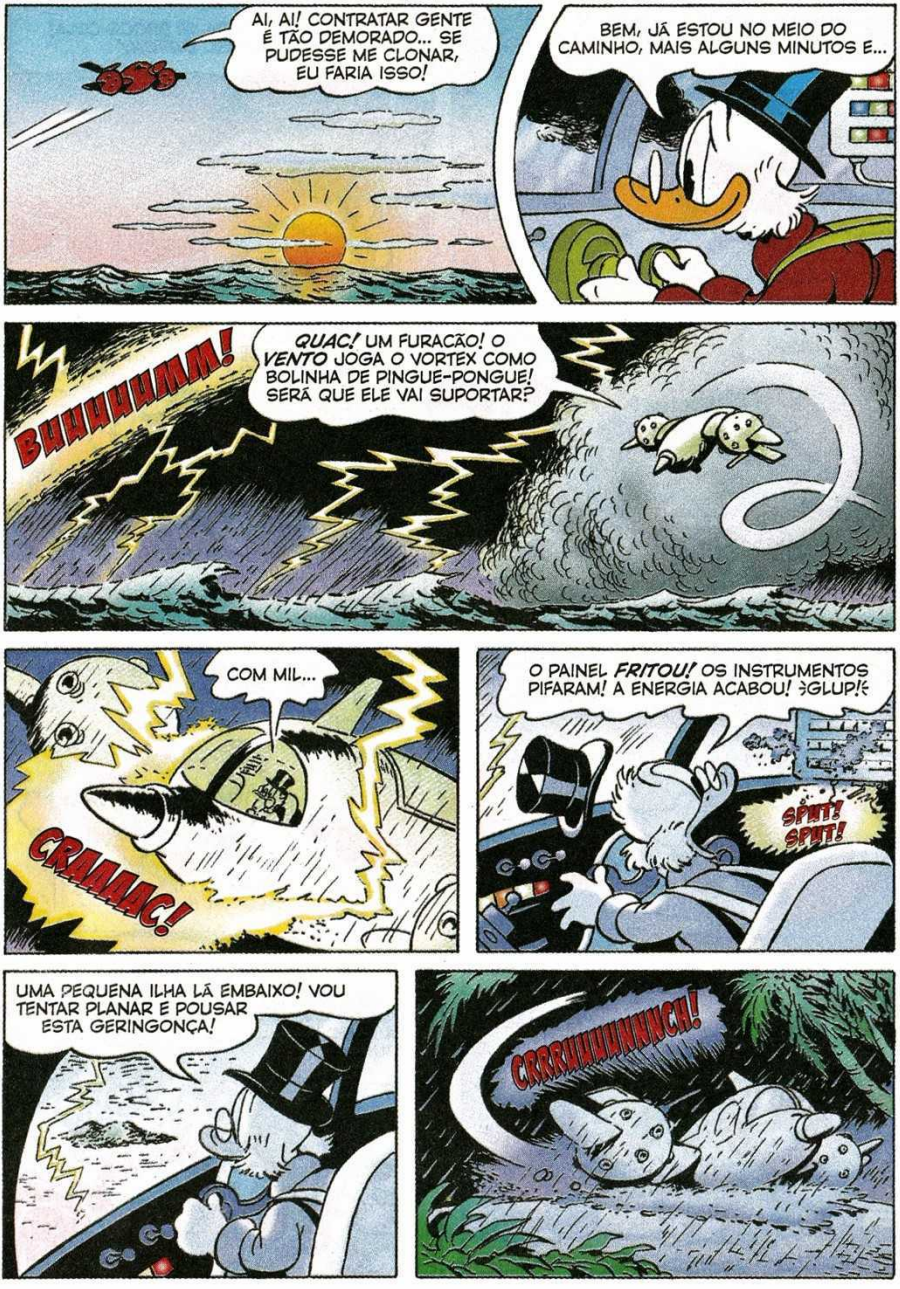
Walt Disney

OS NÁUFRAGOS

OS METRALHAS TENTAM MAIS UMA INVASÃO À CAIXA-FORTE DO TIO PATINHAS...
FOI UMA IDEIA DE GÊNIO ENTRAR PELO TUBO DE VENTILAÇÃO DO PORÃO! AGORA SÓ PRECISAMOS CHEGAR AO DEPÓSITO, LÁ EM CIMA!
FIQUEM ESPERTOS, CAMBADA! O VELHOTE ENCHEU ESTE LUGAR DE ARMADILHAS!
176-761
176-671
D2009-043-TP572/2

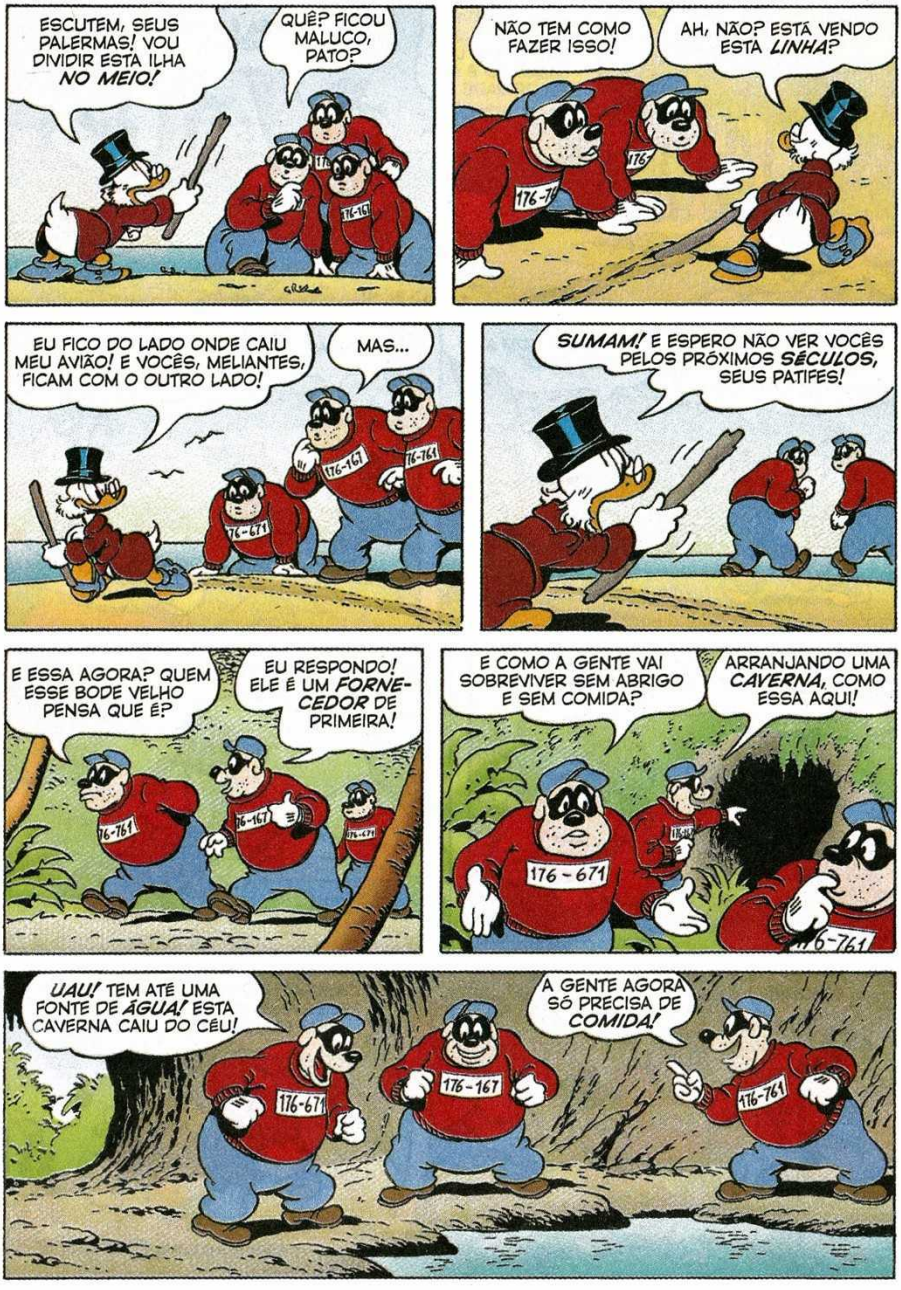
Roteiro: CAROL & PAT McGREAL • Desenhos: MARCO ROTA • Tradução e Letras: LUA AZUL

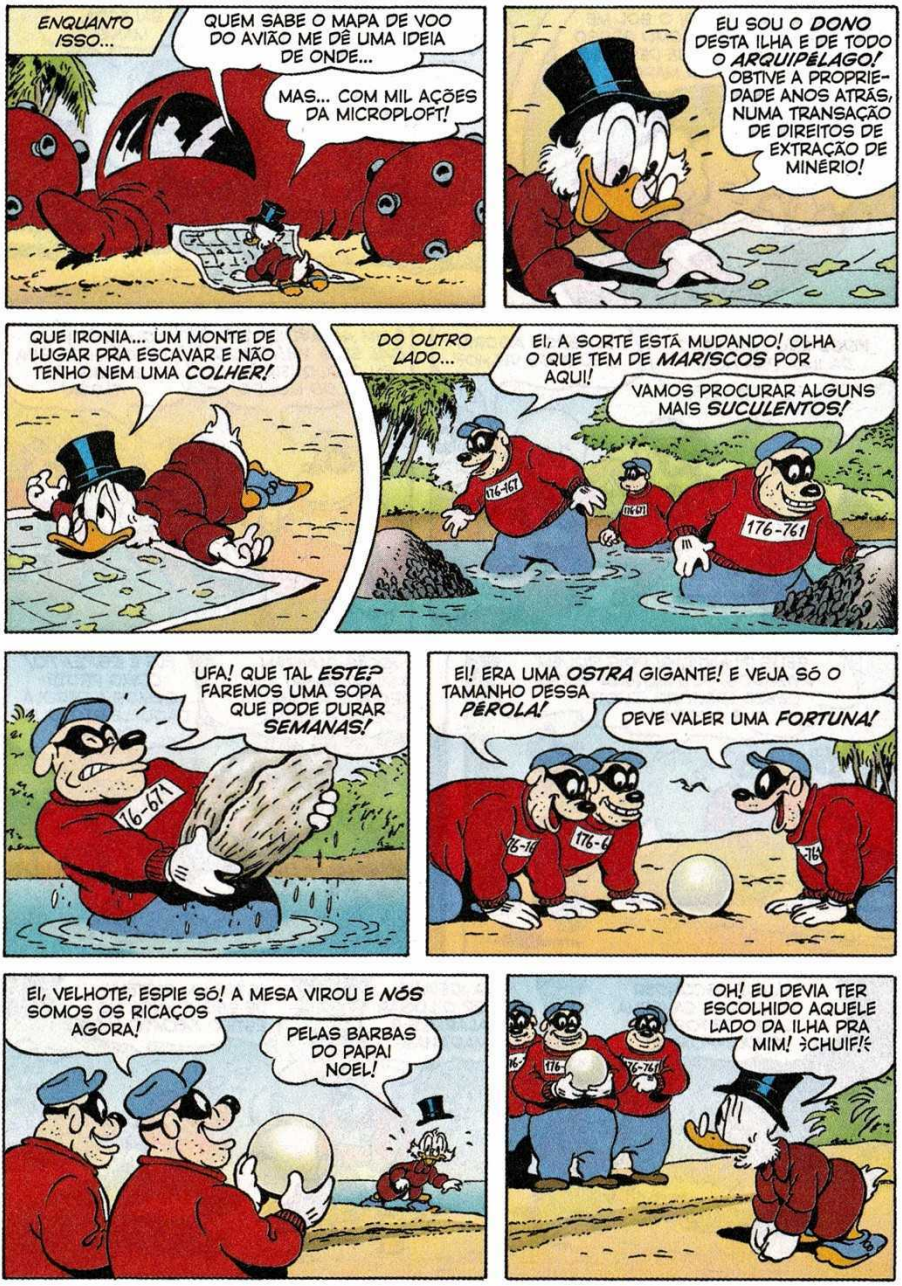
TRÊS MINUTOS ANTES, NA COBERTURA DA CAIXA-FORTE...
AHHH! MEU VORTEX ESTÁ PRONTINHO PRA VOAR! ESTA BELEZINHA VAI CRUZAR O MUNDO E ME LEVAR AO LONGISTÃO NUM PISCAR DE OLHOS!
RAPAZES, PODEM IR BUSCAR AQUELE ENGRADADO NA EXPEDIÇÃO, VOU LEVAR COMIGO!
SIM, SENHOR!
EH, EH! UM ENGRADADO DE BROCA-COLA, O REFRIGERANTE FAVORITO DO PAXÁ! ELE VAI FICAR TÃO FELIZ COM O PRESENTE QUE FECHARÁ O CONTRATO NA HORA!
EI, VOCÊ OUVIU? UM SOM DE BRIGA...
TÁ DOIDO?
VIU? SÃO OS RATOS ESCONDIDOS NAS TOCAS!
ACHO QUE ESTÁ CERTO!
DEIXEI MINHA IMAGINAÇÃO IR LONGE DEMAIS!
A CARGA ESTÁ NO LUGAR, POSSO PARTIR PRO LONGISTÃO!

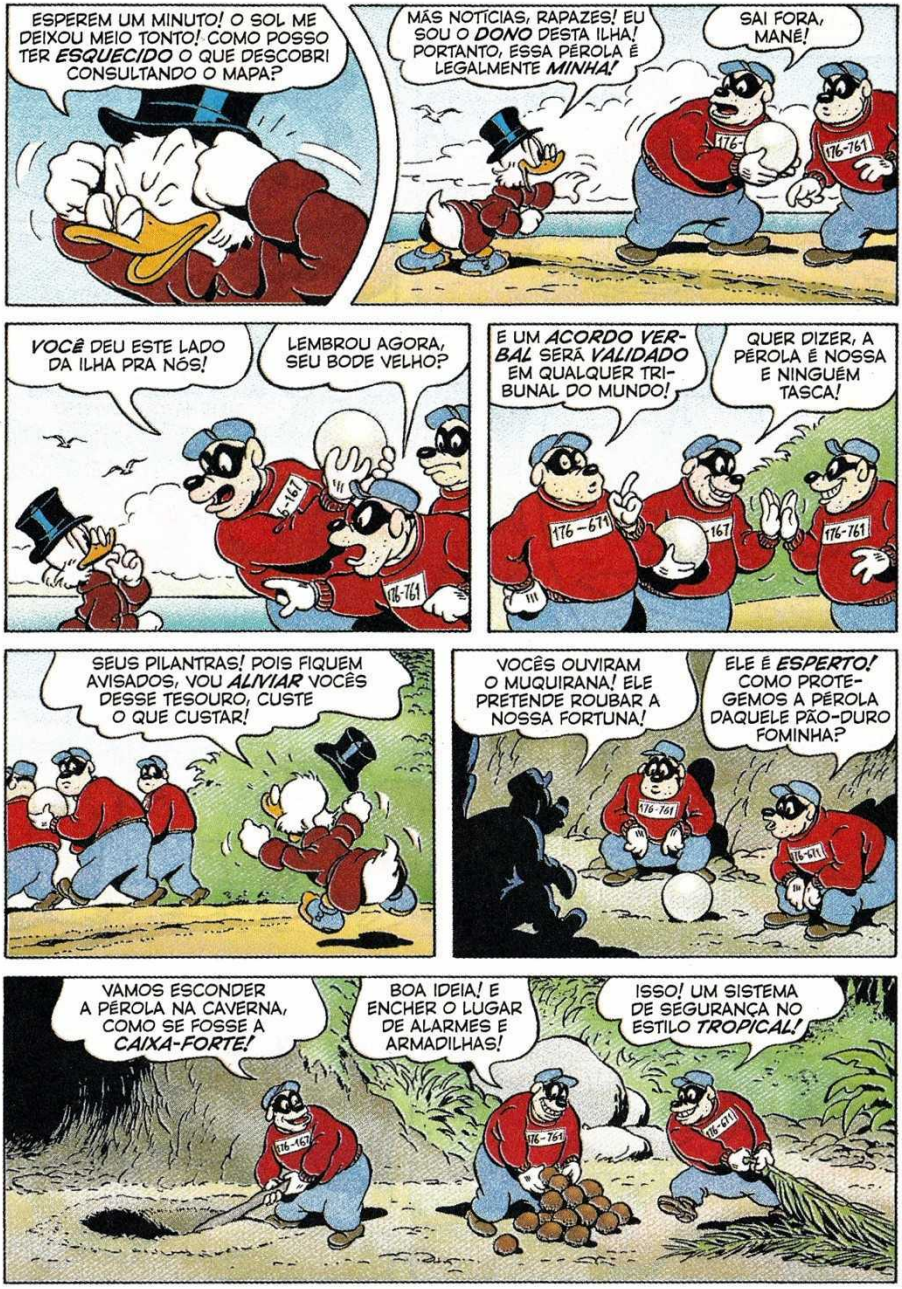

AI, AI! CONTRATAR GENTE É TÃO DEMORADO... SE PUDESSE ME CLONAR, EU FARIA ISSO!
BEM, JÁ ESTOU NO MEIO DO CAMINHO, MAIS ALGUNS MINUTOS E...
BUUUUUMM!
QUAC! UM FURACÃO! O VENTO JOGA O VORTEX COMO BOLINHA DE PINGUE-PONGUE! SERÁ QUE ELE VAI SUPORTAR?
COM MIL...
CRAUUAC!
O PAINEL FRITOU! OS INSTRUMENTOS PIFARAM! A ENERGIA ACABOU! ¿GLUP!?
SPUT! SPUT!
UMA PEQUENA ILHA LÁ EMBAIXO! VOU TENTAR PLANAR E POUSAR ESTA GERINGONÇA!
CRRRUUUUUUUCH!

UHUU! CONSEGUI! O VORTEX DESMONTOU, MAS EU ESTOU INTEIRO!
VOU CHECAR A CARGA DE BROCA-COLA! FOI UM POUSO DIFÍCIL!
ARGH!
QUAC! OS METRALHAS?
COM MIL TAMPINHAS! CADÊ A MINHA CARGA?
TOMAMOS O LUGAR DELA! BURP!
FOMOS... INTERROMPIDOS QUANDO ASSALTÁVAMOS SUA CAIXA-FORTE!
A GENTE PRECISOU DE UM ESCONDERIJO! AÍ...
NÃÃOOO! ESTOU PRESO NUMA ILHA COM UM BANDO DE PATIFES QUE TENTOU ME ASSALTAR! NÃO ACREDITO!
CALMA, VELHOTE!
A GENTE TAMBÉM NÃO GOSTA DA SITUAÇÃO, MAS ESTAMOS PRESOS COM VOCÊ!
BEM, ACHO QUE TENHO QUE FAZER DE UM LIMÃO UMA LIMONADA! APOSTO QUE O RESGATE VIRÁ LOGO ME BUSCAR!

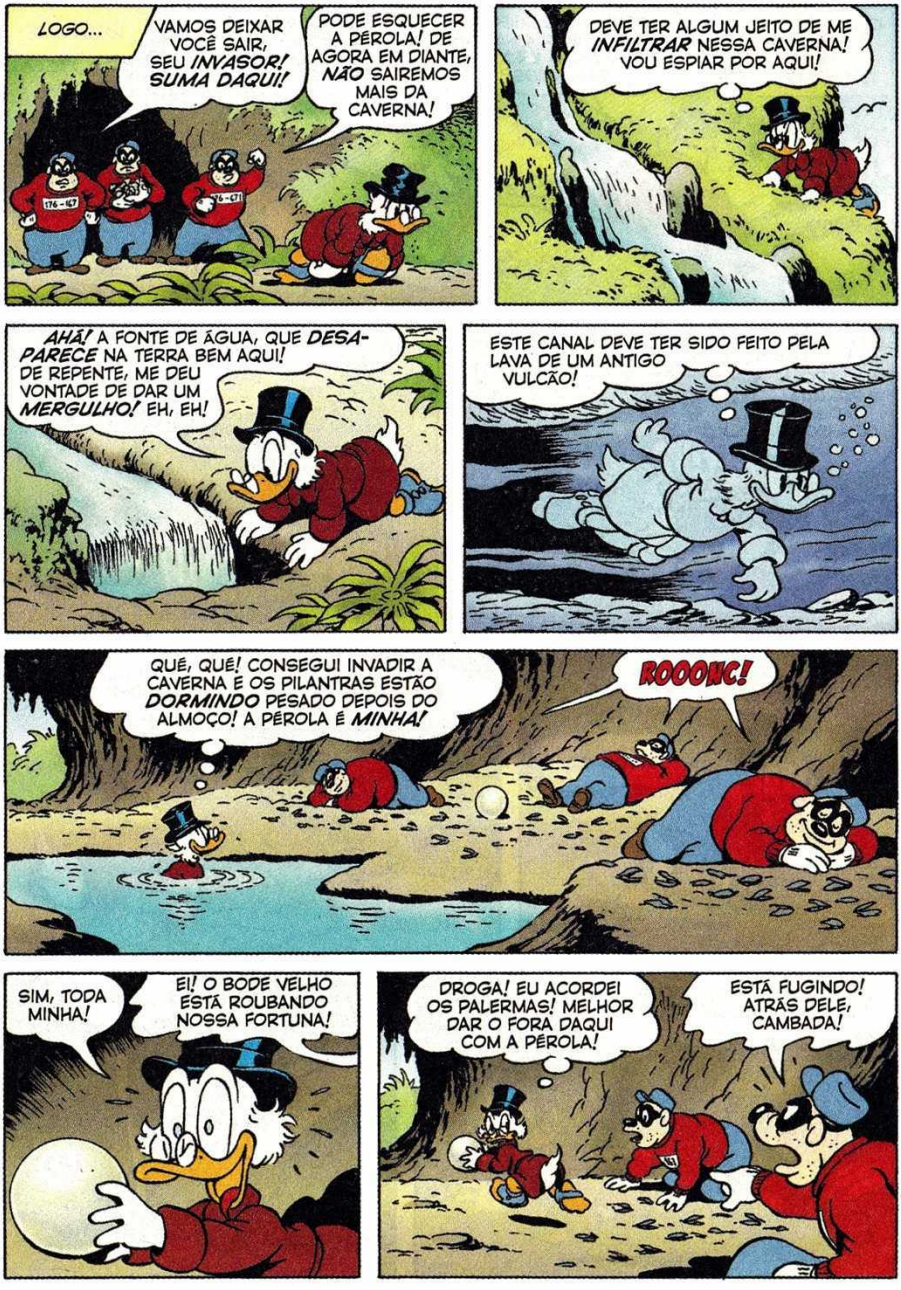
E LOGO...
BEM, VAMOS AGIR! ACHO QUE CONSTRUIR UM ABRIGO É A PRIORIDADE 1!
O CARA É ESPERTO MESMO!
PRIORIDADE 2... UMA FOGUEIRA! QUE TAL ME AJUDAREM A RECOLHER GRAVETOS?
CUIDADO COM A RAIZ, PATO!
UNGH!
AH, AH! ESSE PATINHAS É UMA COMÉDIA!
VOU FAZER FOGO COM MINHA PEDERNEIRA! SEMPRE CARREGUE UMA, COMO EU!
BOA DICA! VOU CONTAR PROS MANOS!
176-761
TENHO A SENSAÇÃO DE ESTAR FAZENDO TUDO SOZINHO!
CHOMP!
MUNCH! CHOMP!
176-167
176-671
CHEGA! NÃO POSSO VIVER COM ESSES PARASITAS NEM MAIS UM MINUTO!

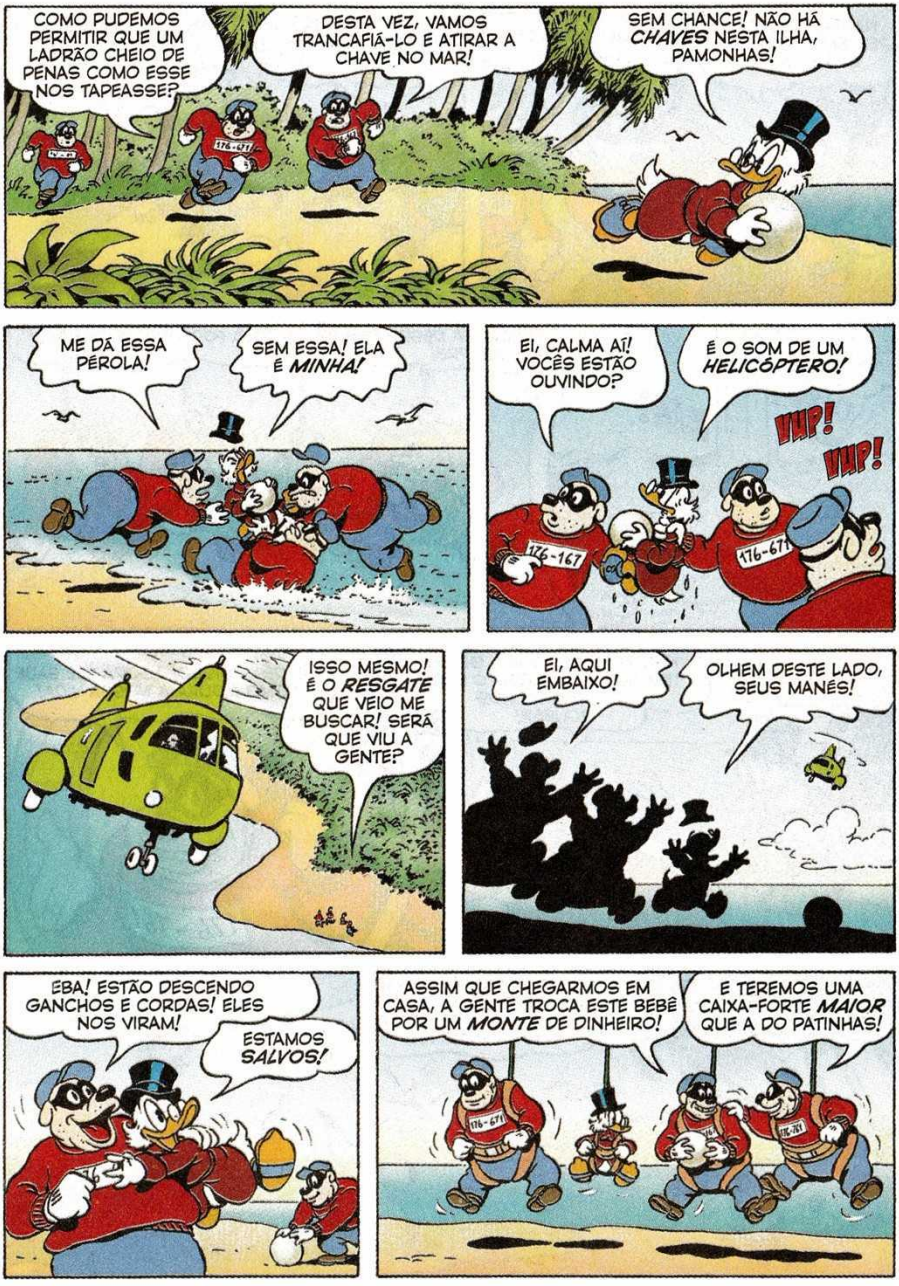

ESCUTEM, SEUS PALERMAS! VOU DIVIDIR ESTA ILHA NO MEIO!
QUÊ? FICOU MALUCO, PATO?
NÃO TEM COMO FAZER ISSO!
AH, NÃO? ESTÁ VENDO ESTA LINHA?
EU FICO DO LADO ONDE CAIU MEU AVIÃO! E VOCÊS, MELIANTES, FICAM COM O OUTRO LADO!
MAS...
SUMAM! E ESPERO NÃO VER VOCÊS PELOS PRÓXIMOS SÉCULOS, SEUS PATIFES!
E ESSA AGORA? QUEM ESSE BODE VELHO PENSA QUE É?
EU RESPONDO! ELE É UM FORNECEDOR DE PRIMEIRA!
E COMO A GENTE VAI SOBREVIVER SEM ABRIGO E SEM COMIDA?
ARRANJANDO UMA CAVERNA, COMO ESSA AQUI!
UAU! TEM ATÉ UMA FONTE DE ÁGUA! ESTA CAVERNA CAIU DO CÉU!
A GENTE AGORA SÓ PRECISA DE COMIDA!
176-671
176-167
176-761

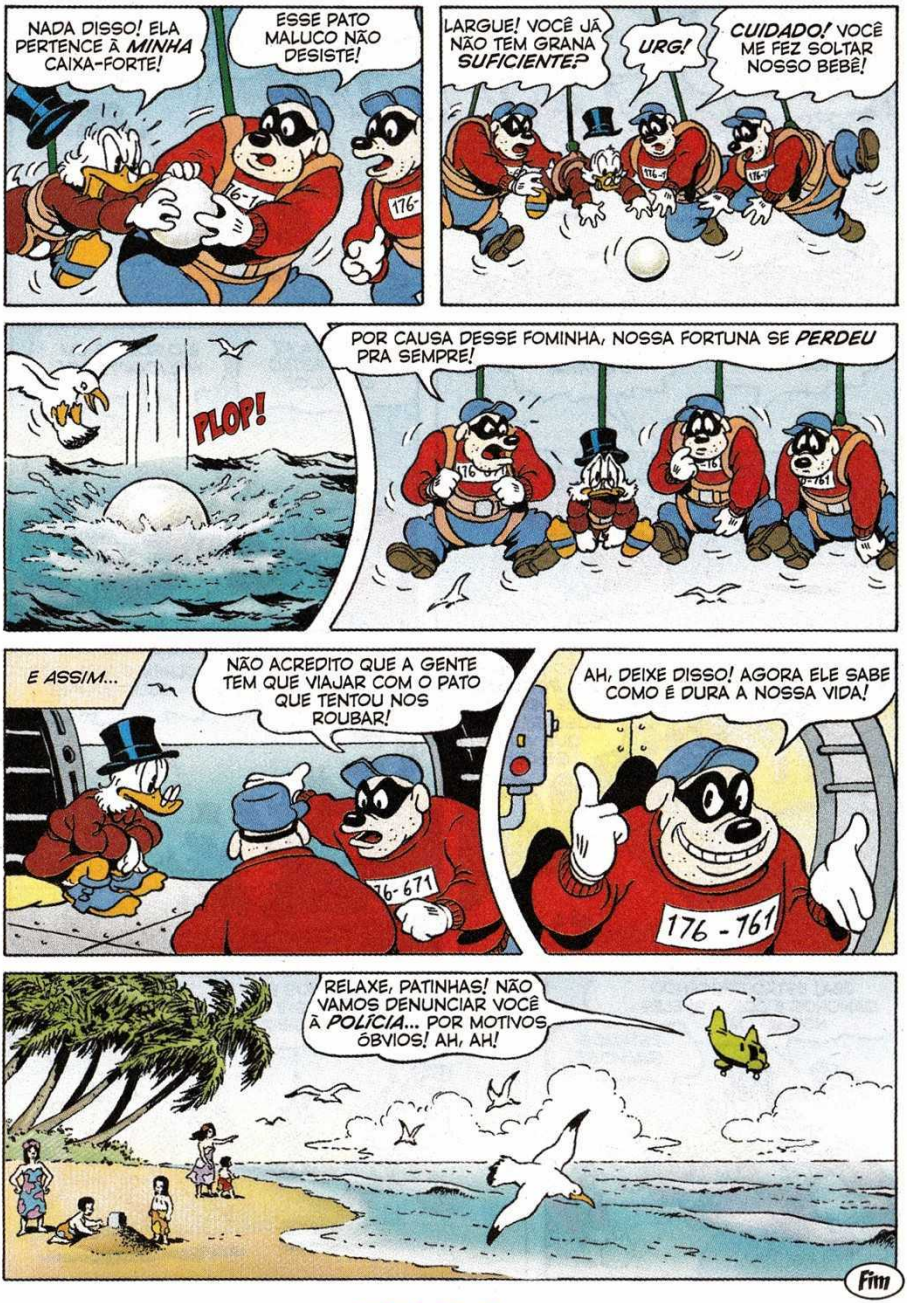

ENQUANTO ISSO...
QUEM SABE O MAPA DE VOO DO AVIÃO ME DÊ UMA IDEIA DE ONDE...
MAS... COM MIL AÇÕES DA MICROPLOFT!
EU SOU O DONO DESTA ILHA E DE TODO O ARQUIPÉLAGO! OBTIVE A PROPRIEDADE ANOS ATRÁS, NUMA TRANSAÇÃO DE DIREITOS DE EXTRAÇÃO DE MINÉRIO!
QUE IRONIA... UM MONTE DE LUGAR PRA ESCAVAR E NÃO TENHO NEM UMA COLHER!
DO OUTRO LADO...
EI, A SORTE ESTÁ MUDANDO! OLHA O QUE TEM DE MARISCOS POR AQUI!
VAMOS PROCURAR ALGUNS MAIS SUCULENTOS!
176-761
176-671
UFA! QUE TAL ESTE? FAREMOS UMA SOPA QUE PODE DURAR SEMANAS!
176-671
EI! ERA UMA OSTRA GIGANTE! E VEJA SÓ O TAMANHO DESSA PÉROLA!
DEVE VALER UMA FORTUNA!
176-14
176-4
176
EI, VELHOTE, ESPIE SÓ! A MESA VIROU E NÓS SOMOS OS RICAÇOS AGORA!
PELAS BARBAS DO PAPAI NOEL!
OH! EU DEVIA TER ESCOLHIDO AQUELE LADO DA ILHA PRA MIM! ¿CHUIF!?
176-761


ESPEREM UM MINUTO! O SOL ME DEIXOU MEIO TONTO! COMO POSSO TER ESQUECIDO O QUE DESCOBRI CONSULTANDO O MAPA?
MÁS NOTÍCIAS, RAPAZES! EU SOU O DONO DESTA ILHA! PORTANTO, ESSA PÉROLA É LEGALMENTE MINHA!
SAI FORA, MANÉ!
176-761
VOCÊ DEU ESTE LADO DA ILHA PRA NÓS!
LEMBROU AGORA, SEU BODE VELHO?
176-761
É UM ACORDO VERBAL SERÁ VALIDADO EM QUALQUER TRIBUNAL DO MUNDO!
QUER DIZER, A PÉROLA É NOSSA E NINGUÉM TASCA!
176-671
167
176-761
SEUS PILANTRAS! POIS FIQUEM AVISADOS, VOU ALIVIAR VOCÊS DESSE TESOURO, CUSTE O QUE CUSTAR!
VOCÊS OUVIRAM O MUQUIRANA! ELE PRETENDE ROUBAR A NOSSA FORTUNA!
ELE É ESPERTO! COMO PROTEGEMOS A PÉROLA DAQUELE PÃO-DURO FOMINHA?
176-761
176-671
VAMOS ESCONDER A PÉROLA NA CAVERNA, COMO SE FOSSE A CAIXA-FORTE!
BOA IDEIA! E ENCHER O LUGAR DE ALARMES E ARMADILHAS!
ISSO! UM SISTEMA DE SEGURANÇA NO ESTILO TROPICAL!
176-167
176-761
176-671

QUANDO TODO O TRABALHO ESTÁ TERMINADO...
SERÁ QUE É SEGURO DEIXAR A PÉROLA NA CAIX... NA CAVERNA ENQUANTO PESCAMOS?
CLARO! ESTÁ BEM PROTEGIDA AGORA! E, DEPOIS, A GENTE PRECISA COMER!
PALERMAS!
SE ELES ACHAM QUE RÚSTICAS ARMADILHAS VÃO ME IMPEDIR DE COLOCAR AS MÃOS NA PÉROLA, É PORQUE NÃO ME CONHECEM! EH, EH!
O QUE É ISSO? UM BURACO CAMUFLADO? QUÁ, QUÁ! BASTA PASSAR PELO LADO!
TÓING!
MAS O Q...
VHSSSHHH!
COM MIL CIFRÕES!
QUAC! UM DESSES COCOS PODE RACHAR MINHA CABEÇA COMO...
AAAHH!
YOMP!


LOGO...
VAMOS DEIXAR VOCÊ SAIR, SEU *INVASOR! SUMA DAQUI!*
PODE ESQUECER A PÉROLA! DE AGORA EM DIANTE, *NÃO* SAIREMOS MAIS DA CAVERNA!
176-147
176-671
DEVE TER ALGUM JEITO DE ME *INFILTRAR* NESSA CAVERNA! VOU ESPIAR POR AQUI!
AHÁ! A FONTE DE ÁGUA, QUE *DESAPARECE* NA TERRA BEM AQUI! DE REPENTE, ME DEU VONTADE DE DAR UM *MERGULHO!* EH, EH!
ESTE CANAL DEVE TER SIDO FEITO PELA LAVA DE UM ANTIGO VULCÃO!
QUÉ, QUÉ! CONSEGUI INVADIR A CAVERNA E OS PILANTRAS ESTÃO *DORMINDO* PESADO DEPOIS DO ALMOÇO! A PÉROLA É *MINHA!*
ROOONC!
SIM, TODA MINHA!
EI! O BODE VELHO ESTÁ ROUBANDO NOSSA FORTUNA!
DROGA! EU ACORDEI OS PALERMAS! MELHOR DAR O FORA DAQUI COM A PÉROLA!
ESTÁ FUGINDO! ATRÁS DELE, CAMBADA!

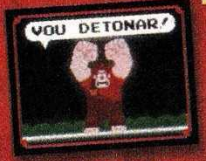

COMO PUDEMOS PERMITIR QUE UM LADRÃO CHEIO DE PENAS COMO ESSE NOS TAPEASSE?
DESTA VEZ, VAMOS TRANCAFIÁ-LO E ATIRAR A CHAVE NO MAR!
SEM CHANCE! NÃO HÁ CHAVES NESTA ILHA, PAMONHAS!
ME DÁ ESSA PÉROLA!
SEM ESSA! ELA É MINHA!
EI, CALMA AÍ! VOCÊS ESTÃO OUVINDO?
É O SOM DE UM HELICÓPTERO!
VUP!
VUP!
176-167
176-671
ISSO MESMO! É O RESGATE QUE VEIO ME BUSCAR! SERÁ QUE VIU A GENTE?
EI, AQUI EMBAIXO!
OLHEM DESTE LADO, SEUS MANÉS!
EBA! ESTÃO DESCENDO GANCHOS E CORDAS! ELES NOS VIRAM!
ESTAMOS SALVOS!
ASSIM QUE CHEGARMOS EM CASA, A GENTE TROCA ESTE BEBÊ POR UM MONTE DE DINHEIRO!
E TEREMOS UMA CAIXA-FORTE MAIOR QUE A DO PATINHAS!
176-671


NADA DISSO! ELA PERTENCE À *MINHA* CAIXA-FORTE!
ESSE PATO MALUCO NÃO DESISTE!
176-
LARGUE! VOCÊ JÁ NÃO TEM GRANA *SUFICIENTE?*
URG!
CUIDADO! VOCÊ ME FEZ SOLTAR NOSSO BEBÊ!
PLOP!
POR CAUSA DESSE FOMINHA, NOSSA FORTUNA SE *PERDEU* PRA SEMPRE!
E ASSIM...
NÃO ACREDITO QUE A GENTE TEM QUE VIAJAR COM O PATO QUE TENTOU NOS ROUBAR!
176-671
AH, DEIXE DISSO! AGORA ELE SABE COMO É DURA A NOSSA VIDA!
176 - 761
RELAXE, PATINHAS! NÃO VAMOS DENUNCIAR VOCÊ À *POLÍCIA*... POR MOTIVOS ÓBVIOS! AH, AH!
Fim

A AVENTURA COMEÇA QUANDO O JOGO TERMINA.

© Disney

E mais:
DIVERTIDAS FIGURINHAS EM FORMATOS ESPECIAIS!



DETONANDO NAS BANCAS!

Chegou *Detona Ralph*, o álbum de figurinhas do mais novo sucesso da Disney.

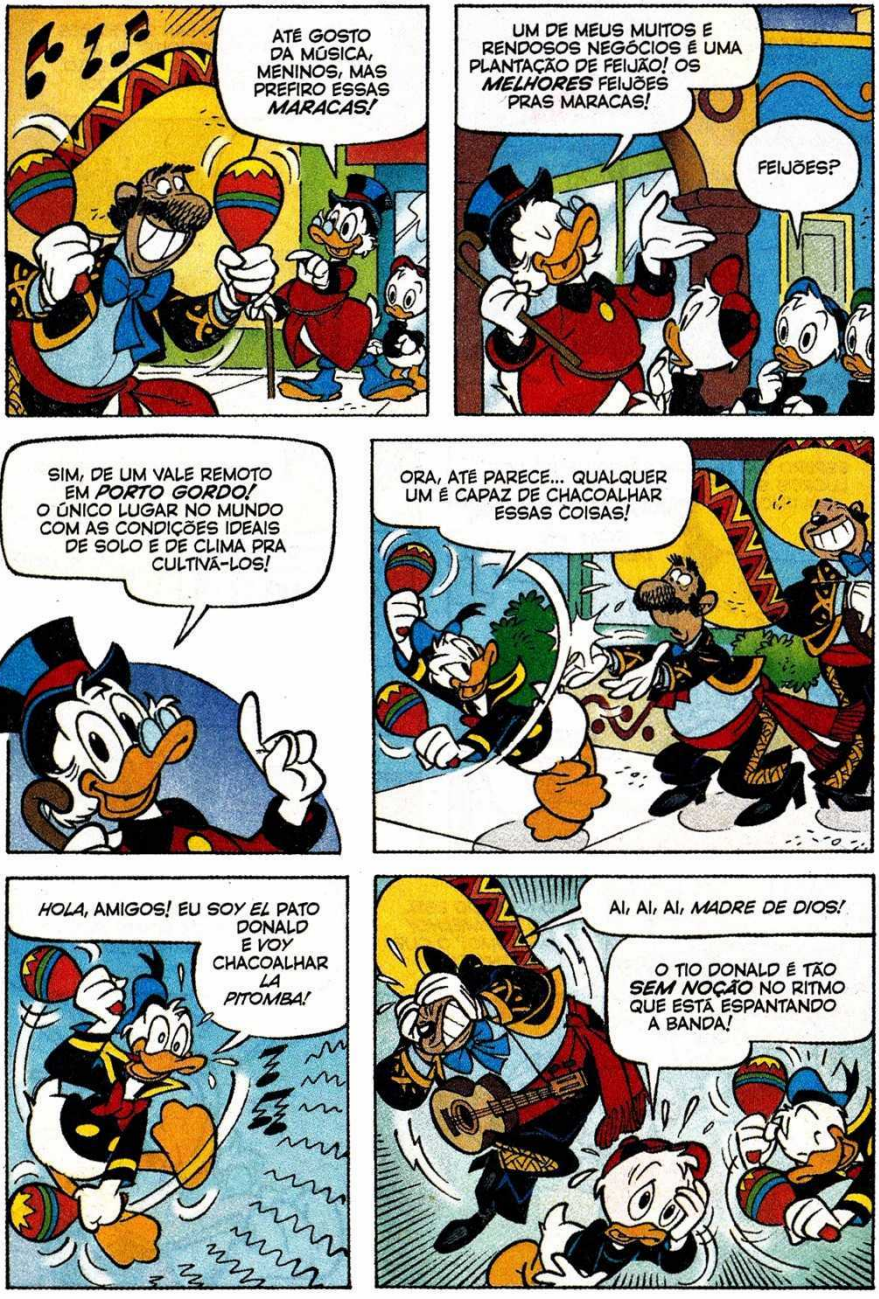
Disney
DETONA RALPH
DETONANDO NOS CINEMAS!

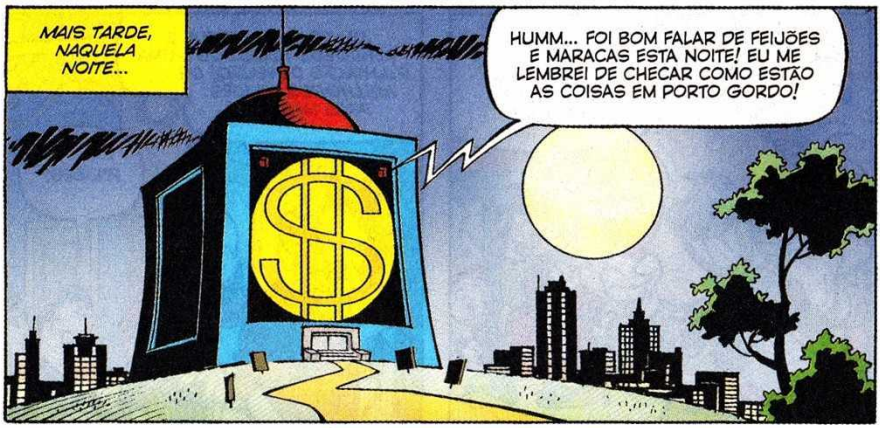
www.abriljovem.com.br

Abril MÍDIA

TIO PATINHAS
Walt Disney
O MISTÉRIO DOS FEIJÕES
TIO PATINHAS E SEUS SOBRINHOS FORAM DAR UM PASSEIO NOTURNO...
La Cantina
EI! VAMOS PARAR UM POUCO E OUVIR A MÚSICA!
A GENTE NÃO SABIA QUE O SENHOR GOSTAVA DE MÚSICA MEXICANA, TIO PATINHAS!
D2010-046-TP572/3

Roteiro: PAT & CAROL McGREAL • Desenhos: MASSIMO FECCHI • Tradução e Letras: LUA AZUL


ATÉ GOSTO DA MÚSICA, MENINOS, MAS PREFIRO ESSAS *MARACAS!*
UM DE MEUS MUITOS E RENDOSOS NEGÓCIOS É UMA PLANTAÇÃO DE FEIJÃO! OS ***MELHORES*** FEIJÕES PRAS MARACAS!
FEIJÕES?
SIM, DE UM VALE REMOTO EM *PORTO GORDO!* O ÚNICO LUGAR NO MUNDO COM AS CONDIÇÕES IDEAIS DE SOLO E DE CLIMA PRA CULTIVÁ-LOS!
ORA, ATÉ PARECE... QUALQUER UM É CAPAZ DE CHACOALHAR ESSAS COISAS!
HOLA, AMIGOS! EU *SOY EL* PATO DONALD E *VOY* CHACOALHAR *LA PITOMBA!*
AI, AI, AI, *MADRE DE DIOS!*
O TIO DONALD É TÃO ***SEM NOÇÃO*** NO RITMO QUE ESTÁ ESPANTANDO A BANDA!

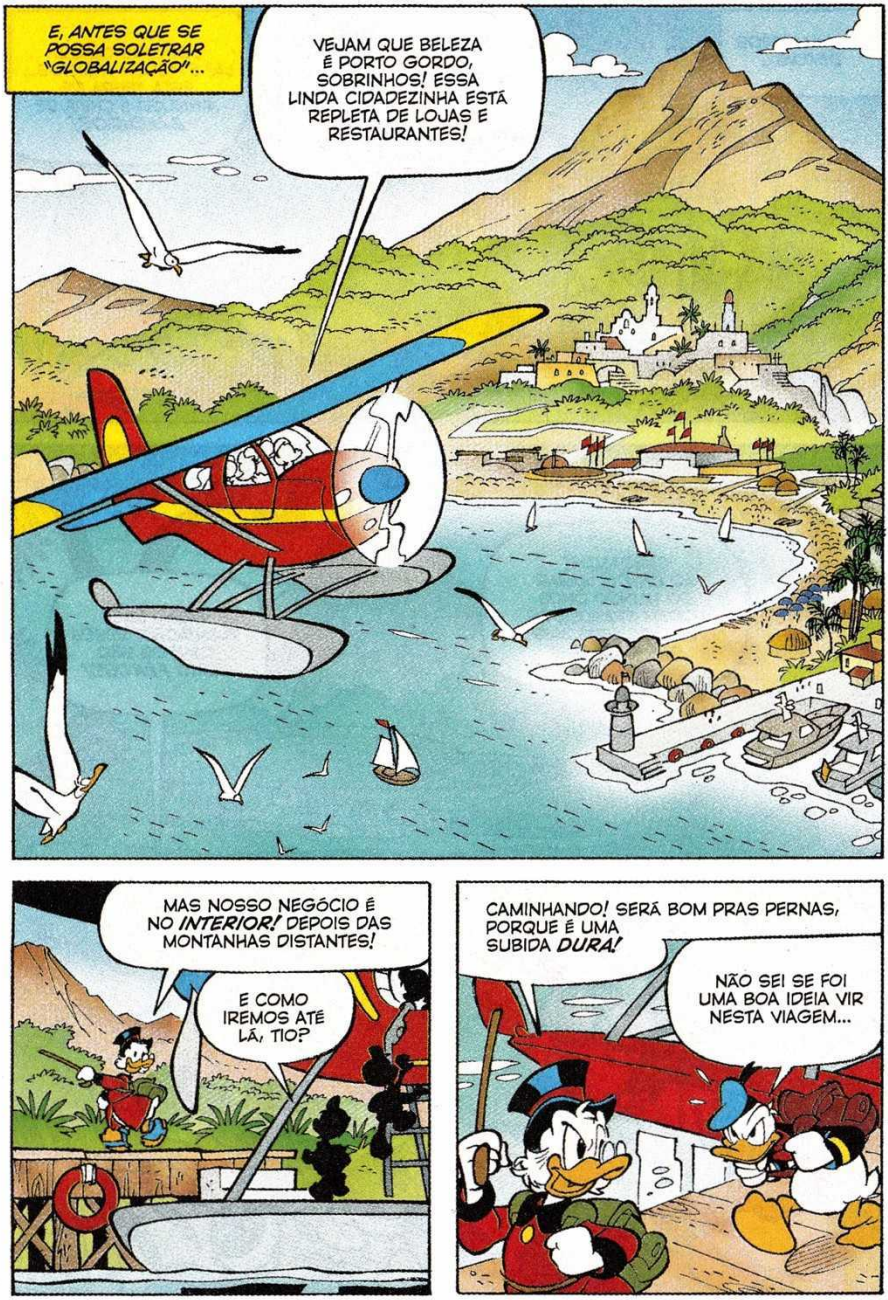

MAIS TARDE, NAQUELA NOITE...
HUMM... FOI BOM FALAR DE FEIJÕES E MARACAS ESTA NOITE! EU ME LEMBREI DE CHECAR COMO ESTÃO AS COISAS EM PORTO GORDO!

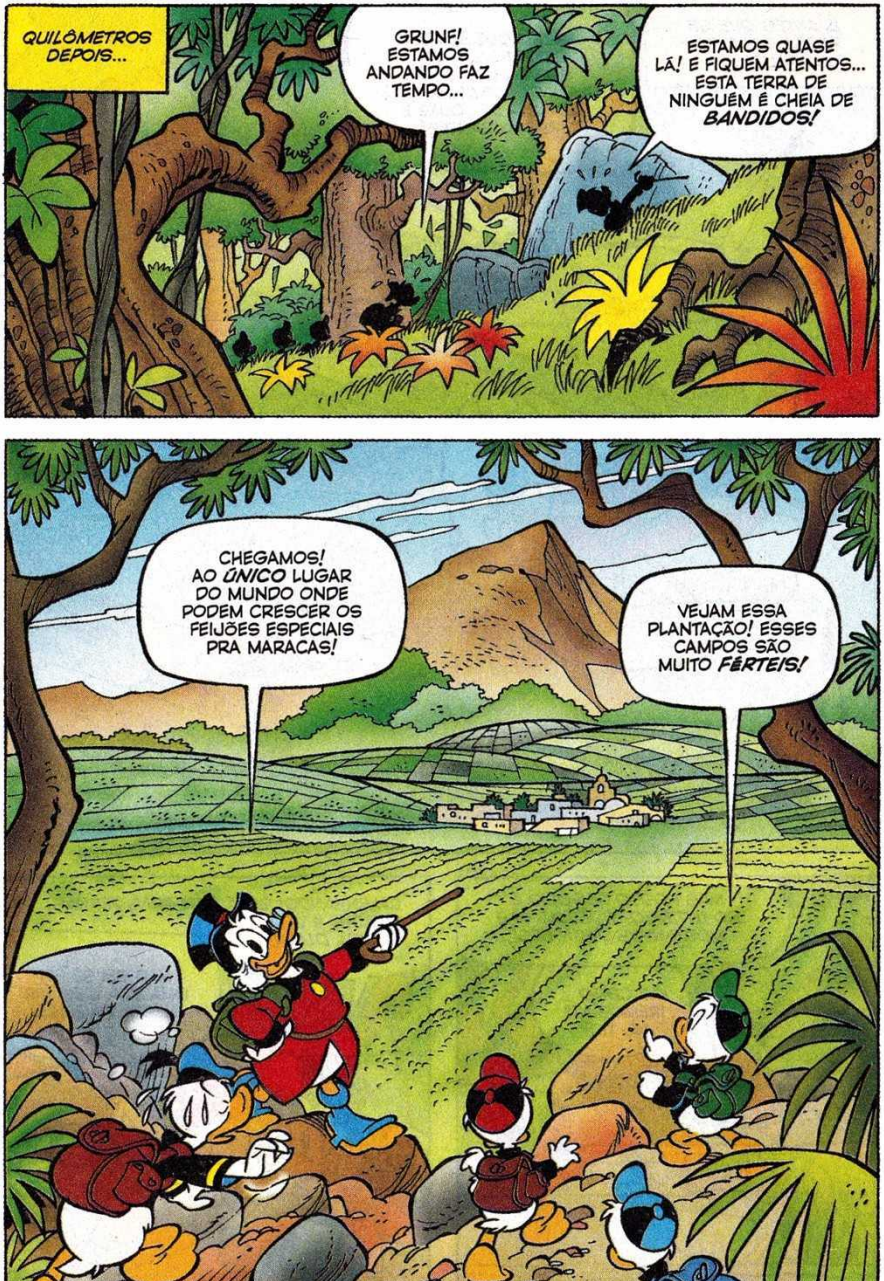
ESPERO VER UM BOM CRESCIMENTO NOS LUCROS SOBRE O ÚLTIMO...
COM MIL DEBÊNTURES!

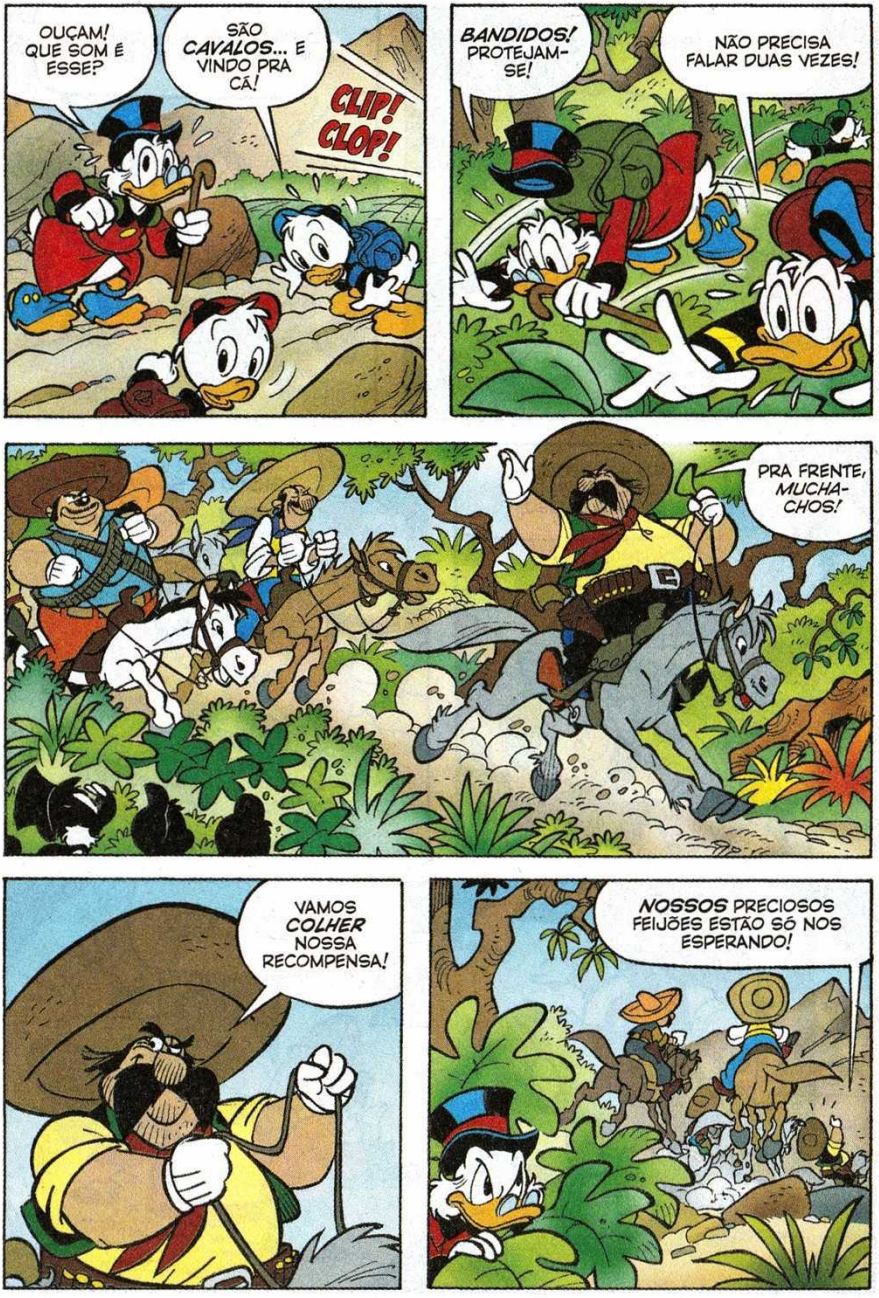
MEUS CARREGAMENTOS DE FEIJÃO FORAM PRO VINAGRE?

O NEGÓCIO ESTÁ NO VERMELHO! MAS COMO? O QUE ACONTECEU?

SÓ HÁ UMA FORMA DE SABER! IR ATÉ PORTO GORDO E DESCOBRIR IN LOCO!


E, ANTES QUE SE POSSA SOLETRAR "GLOBALIZAÇÃO"...
VEJAM QUE BELEZA É PORTO GORDO, SOBRINHOS! ESSA LINDA CIDADEZINHA ESTÁ REPLETA DE LOJAS E RESTAURANTES!
MAS NOSSO NEGÓCIO É NO *INTERIOR!* DEPOIS DAS MONTANHAS DISTANTES!
E COMO IREMOS ATÉ LÁ, TIO?
CAMINHANDO! SERÁ BOM PRAS PERNAS, PORQUE É UMA SUBIDA *DURA!*
NÃO SEI SE FOI UMA BOA IDEIA VIR NESTA VIAGEM...


QUILÔMETROS DEPOIS...
GRUNF! ESTAMOS ANDANDO FAZ TEMPO...
ESTAMOS QUASE LÁ! E FIQUEM ATENTOS... ESTA TERRA DE NINGUÉM É CHEIA DE BANDIDOS!
CHEGAMOS! AO ÚNICO LUGAR DO MUNDO ONDE PODEM CRESCER OS FEIJÕES ESPECIAIS PRA MARACAS!
VEJAM ESSA PLANTAÇÃO! ESSES CAMPOS SÃO MUITO FÉRTEIS!


OUÇAM! QUE SOM É ESSE?
SÃO CAVALOS... E VINDO PRA CÁ!
CLIP! CLOP!
BANDIDOS! PROTEJAM-SE!
NÃO PRECISA FALAR DUAS VEZES!
PRA FRENTE, MUCHACHOS!
VAMOS COLHER NOSSA RECOMPENSA!
NOSSOS PRECIOSOS FEIJÕES ESTÃO SÓ NOS ESPERANDO!

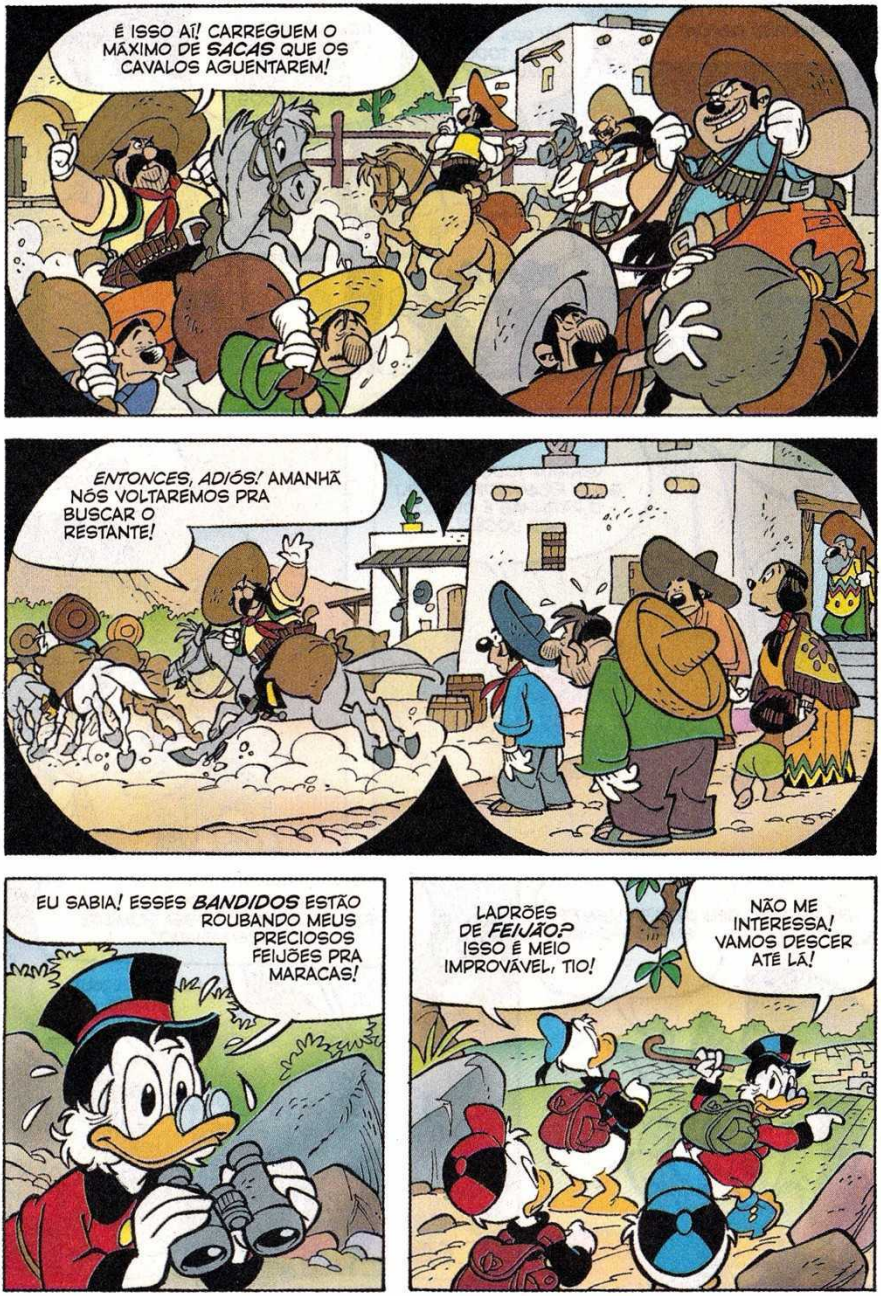
ELE FALOU MESMO O QUE EU OUVI?

O BINÓCULO... EU PODIA JURAR QUE TINHA TRAZIDO!

NÃO SE PREOCUPE, TIO PATINHAS! PODE USAR O NOSSO!

VAMOS VER O QUE ESSE GRUPO DE SAQUEADORES ESTÁ APRONTANDO!

ANDALE, CAMPONESES! TRAGAM A MERCADORIA!


É ISSO AÍ! CARREGUEM O MÁXIMO DE SACAS QUE OS CAVALOS AGUENTAREM!
ENTONCES, ADIÓS! AMANHÃ NÓS VOLTAREMOS PRA BUSCAR O RESTANTE!
EU SABIA! ESSES BANDIDOS ESTÃO ROUBANDO MEUS PRECIOSOS FEIJÕES PRA MARACAS!
LADRÕES DE FEIJÃO? ISSO É MEIO IMPROVÁVEL, TIO!
NÃO ME INTERESSA! VAMOS DESCER ATÉ LÁ!

MOMENTOS DEPOIS...
EI! PRA ONDE FOI TODO MUNDO?
AQUELE VALENTÃO *TRAUMATIZOU* O PESSOAL! DEVEM ESTAR ESCONDIDOS!

VENHAM TODOS AQUI, SEUS *FRANGOTES!* SOU O PATINHAS E QUERO VER VOCÊS!

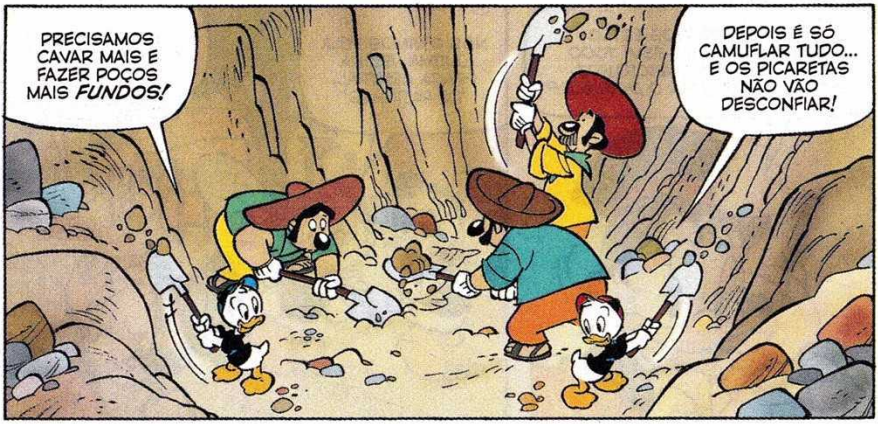
SEÑOR PATINHAS?

EM PESSOA, SEU *BENEVOLENTE* EMPREGADOR!

NUNCA PENSAMOS QUE O *SEÑOR* VIESSE À NOSSA HUMILDE *VILLA! BIENVENIDO!*
PODEM DEIXAR DISSO!

QUERO SABER O NOME DAQUELE BANDIDO QUE VEM PEGANDO A MINHA COLHEITA!
AI, AI! *EL* BANDIDO?
AQUELE HOMEM SE CHAMA *CALVERA!*
SÍ, ELE É UM TIRANO!
ELE LEVA ATÉ O NOSSO *ÚLTIMO* GRÃO DE FEIJÃO!
ASSIM QUE A GENTE FAZ A COLHEITA, ELE LEVA TUDO!
QUE ENGRAÇADO! PRA QUE ELE QUER ESSES FEIJÕES?
ALGUM DIA ELE FALOU DE *MARACAS?*
NÃO, *CHICO!* NÃO ME RECORDO!
NÃO IMPORTA! QUANDO O CALVERA E SEUS ASSECLAS VOLTAREM, TERÃO UMA *SURPRESA!*
SURPRESA, *SEÑOR?*
PODE APOSTAR! VOU AJUDAR VOCÊS A DEFENDEREM A VILA... E MEUS *FEIJÕES!*

O TRABALHO COMEÇA...
QUÉ, QUÉ! QUANDO AQUELE PILANTRA DO CALVERA APARECER, VAI ENCONTRAR ESSAS ARMADILHAS E FORTIFICAÇÕES, UM *PRESENTE* DO PATINHAS PRA ELE!
EI, AMIGOS, PRECISAMOS DE MAIS TIJOLOS AQUI!
MAS O CALVERA NÃO VAI SUSPEITAR DESSAS PAREDES NOVAS NA VILA?
NÃO! ELE VAI ACHAR QUE SÃO MELHORIAS PROS HABITANTES!

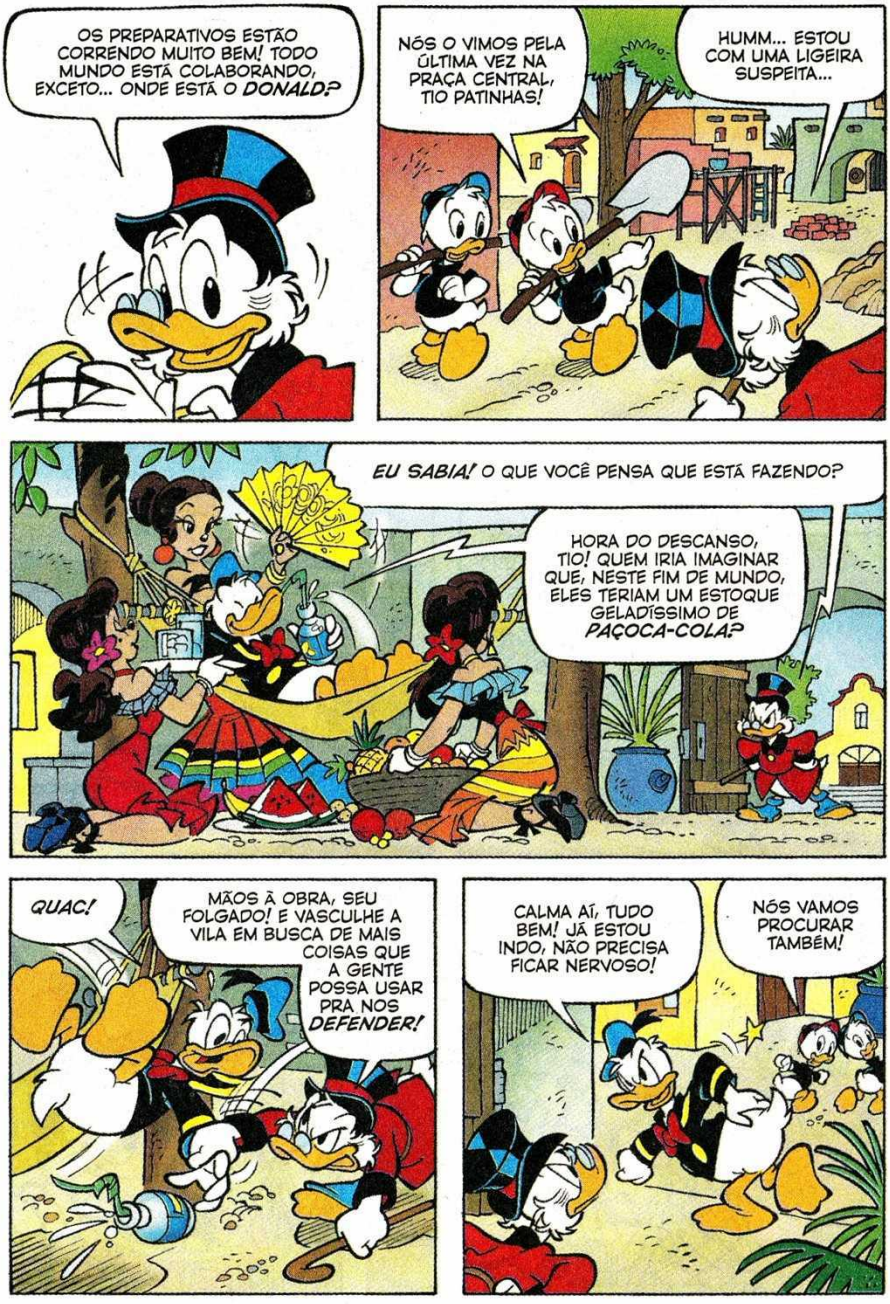

PRECISAMOS CAVAR MAIS E FAZER POÇOS MAIS *FUNDOS!*
DEPOIS É SÓ CAMUFLAR TUDO... E OS PICARETAS NÃO VÃO DESCONFIAR!

AQUI ESTÁ A CORDA COMPRIDA QUE PEDIU, *SEÑOR* PATINHAS!
ÓTIMO! ESTENDA A CORDA NA PISTA, BEM DIANTE DOS POÇOS!

NÃO SEI SE ISSO É UMA BOA IDEIA...
NÃO TENHA MEDO DO CALVERA! AGORA, CUBRAM A CORDA COM *AREIA!*

E VOCÊS, MINHAS SENHORAS? AS REDES JÁ ESTÃO COSTURADAS JUNTAS?
SÍ, SEÑOR!

ÓTIMO! TÃO FORTES QUANDO O *SUPERPATETA!* BELO TRABALHO, PESSOAL!


OS PREPARATIVOS ESTÃO CORRENDO MUITO BEM! TODO MUNDO ESTÁ COLABORANDO, EXCETO... ONDE ESTÁ O *DONALD?*
NÓS O VIMOS PELA ÚLTIMA VEZ NA PRAÇA CENTRAL, TIO PATINHAS!
HUMM... ESTOU COM UMA LIGEIRA SUSPEITA...
EU SABIA! O QUE VOCÊ PENSA QUE ESTÁ FAZENDO?
HORA DO DESCANSO, TIO! QUEM IRIA IMAGINAR QUE, NESTE FIM DE MUNDO, ELES TERIAM UM ESTOQUE GELADÍSSIMO DE *PAÇOCA-COLA?*
QUAC!
MÃOS À OBRA, SEU FOLGADO! E VASCULHE A VILA EM BUSCA DE MAIS COISAS QUE A GENTE POSSA USAR PRA NOS *DEFENDER!*
CALMA AÍ, TUDO BEM! JÁ ESTOU INDO, NÃO PRECISA FICAR NERVOSO!
NÓS VAMOS PROCURAR TAMBÉM!

OLÁ, TEM ALGUÉM EM CASA? ESTOU AJUDANDO A NOSSA *CAUSA*, AMIGO!
TOC! TOC!

MI CASA ES TU CASA! PODE PEGAR O QUE PRECISAR!
VALEU!

EI! DE QUEM ERAM ESSA ROUPA CHIQUE E ESSES REVÓLVERES?

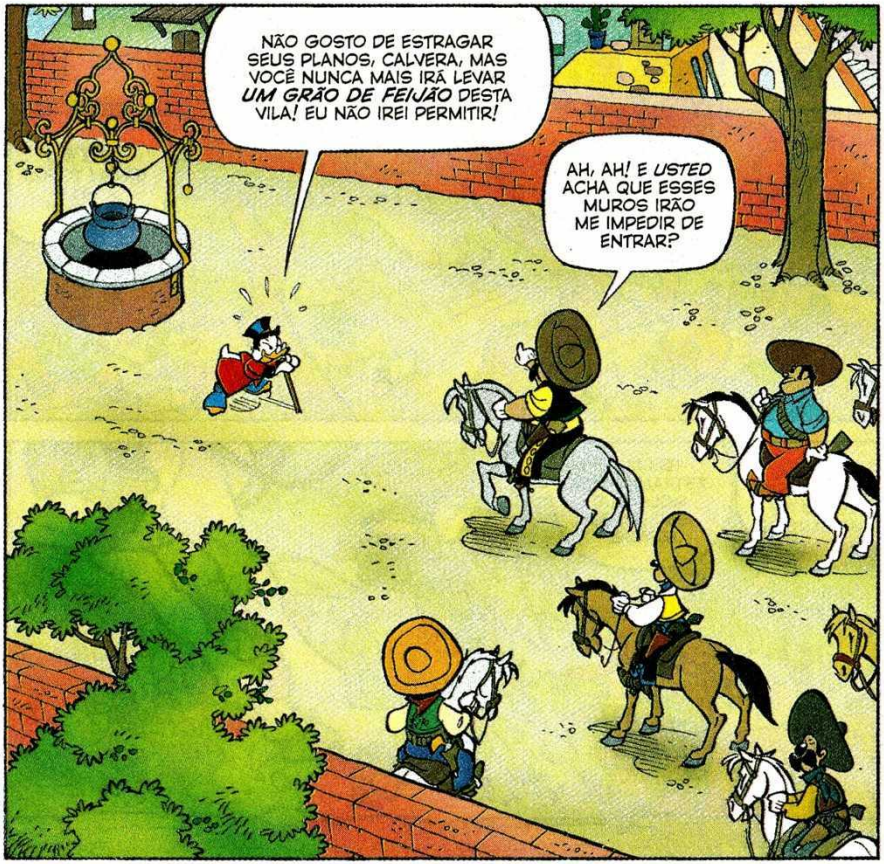
ERAM DO MEU TIO-AVÔ! ELE COSTUMAVA SER UM *PISTOLERO* NUM CIRCO AMBULANTE!

UAU! O CABO DESSAS MARAVILHAS É DE PURO *MARFIM!*
CLARO QUE SÓ ATIRAM *BALAS DE FESTIM!*

POSSO PEGAR EMPRESTADO, COLEGA? PROMETO TOMAR CUIDADO COM TUDO!
MEU PRAZER, *SEÑOR!*

EI, HOMENS, VEJAM AQUILO! UM VELHO GALPÃO!
VAMOS VER O QUE TEM LÁ DENTRO!
UMA PILHA DE CABAÇAS VAZIAS!
ELAS DEVIAM SER USADAS PRA FAZER AS MARACAS DO TIO PATINHAS!
E AQUI TEMOS UM ESTOQUE DE FOGOS DE ARTIFÍCIO!
HUM... SE A GENTE ENCHER AS CABAÇAS COM A PÓLVORA DOS FOGOS DE ARTIFÍCIO...
ISSO AÍ! GRANADAS DE LUZ CASEIRAS!
ENQUANTO ISSO...
ESTÁ TUDO PRONTO, CHEFINHO!
EXCELENTE!
AGORA SÓ PRECISAMOS ESPERAR QUE AQUELE PILANTRA VOLTE AO VILAREJO!

AS HORAS PASSAM DEVAGAR, ATÉ QUE...
AI, AI, JALISCO! LÁ VEM ELE! ESTOU VENDO CALVERA E SEU BANDO!
ESTE É O SINAL! TODOS A SEUS POSTOS!
CALVERA, AMIGO, ONDE ESTÃO OS HABITANTES?
TEM ALGO ESTRANHO POR AQUI! QUE SÃO ESSES MUROS?
ÔÔÔAA! QUEM É AQUELE ALI?
É UM VELHO HOMBRE!


NÃO GOSTO DE ESTRAGAR SEUS PLANOS, CALVERA, MAS VOCÊ NUNCA MAIS IRÁ LEVAR *UM GRÃO DE FEIJÃO* DESTA VILA! EU NÃO IREI PERMITIR!
AH, AH! E *USTED* ACHA QUE ESSES MUROS IRÃO ME IMPEDIR DE ENTRAR?

ELES NÃO FORAM FEITOS PRA IMPEDIR SUA ENTRADA! ELES IRÃO IMPEDIR A SUA *SAÍDA!*

BAH! VOCÊ DEVE ESTAR *LOCO* EM PENSAR QUE CALVERA SERÁ INTIMIDADO POR UM PATO VELHO COMO VOCÊ!

POIS HÁ MAIS DE NÓS, *PATOS!*
OLÁ, BIGODUDO!

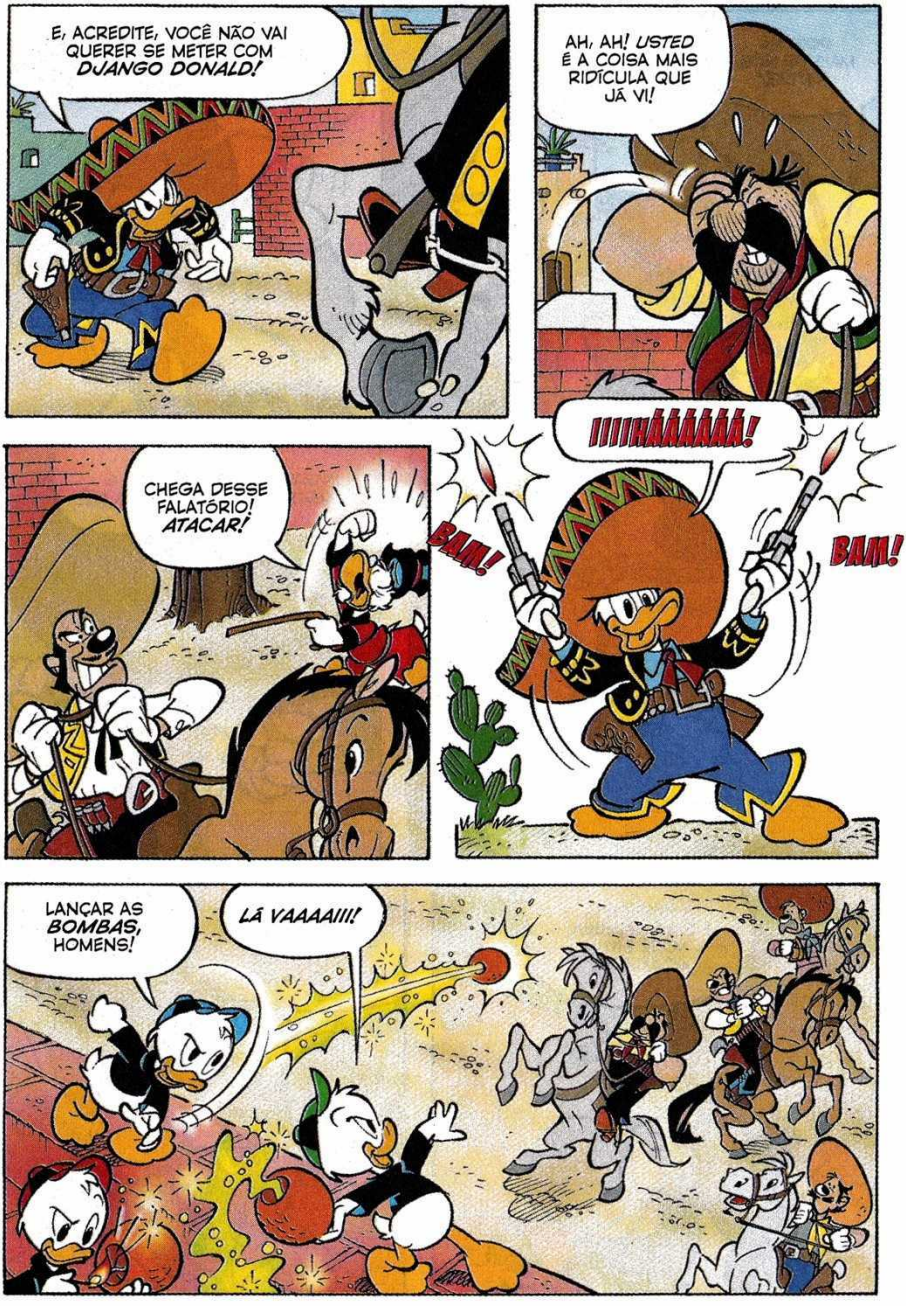
DOIS PATOS? AH, AH! QUE *MEDO!*

E QUE TAL *TRÊS?*

INTERESSANTE... E HÁ MAIS *PULGAS* COMO VOCÊS POR AÍ?

A RESPOSTA É *SIM,* CALVERA! VOCÊ ESTÁ *ACABADO!*

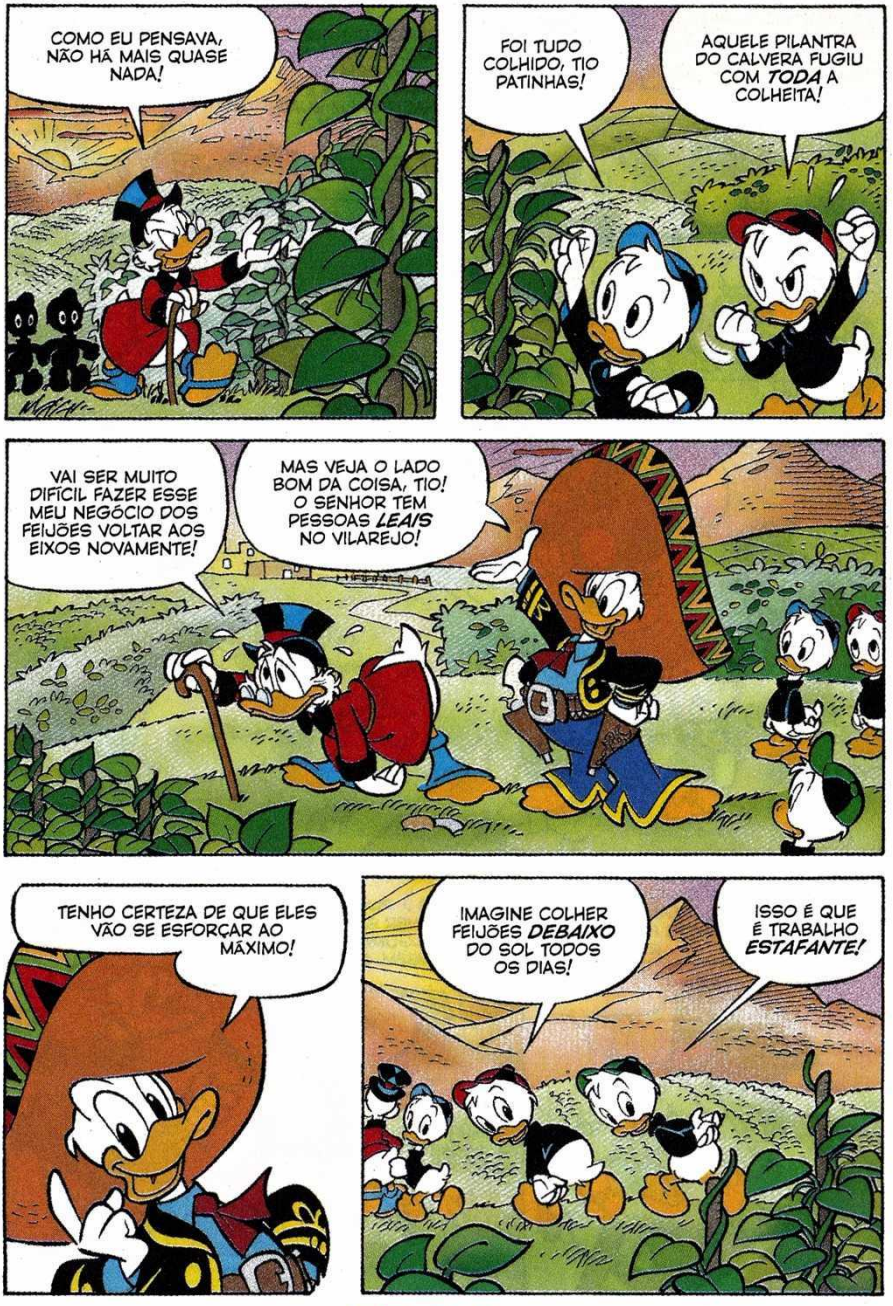
MAS QUE *GRINGOS* ATREVIDOS! POR QUE EU DEVERIA TER MEDO DE QUATRO PATOS?
PORQUE NÓS SOMOS *CINCO!*


E, ACREDITE, VOCÊ NÃO VAI QUERER SE METER COM *DJANGO DONALD!*
AH, AH! *USTED* É A COISA MAIS RIDÍCULA QUE JÁ VI!
CHEGA DESSE FALATÓRIO! *ATACAR!*
!!!!HÁÁÁÁÁÁÁ!
BAM!
BAM!
LANÇAR AS *BOMBAS*, HOMENS!
LÁ VAAAA!!!!

ESSES PATOS ESTÃO MALUCOS! FUJAM!
BUUUUMMM!
BLAAAMMM!
VOCÊS, EQUIPE DA CORDA! PREPAREM-SE! AGORA!
ARGH!
AAAHHH!
VAP!
RIIINCH!
TOIM!
AI!
UNGH!
A VILA VIROU UMA GRANDE ARMADILHA!
FLOMP!

SE ESSE PATO VELHO ACHA QUE ME CAPTUROU, ESTÁ ENGANADO! *NINGUÉM* PRENDE CALVERA!
DEPRESSA, *MUCHACHOS*, AOS CAVALOS!
VAMOS RECUAR AGORA E VOLTAR AO ATAQUE OUTRO DIA!
ADIÓS, TOLOS PENOSOS! NOSSO ASSUNTO AINDA NÃO ESTÁ RESOLVIDO!
AH, AH, AH! FUGIRAM DE BOLSOS VAZIOS! DUVIDO QUE ELES VOLTEM!
VAMOS ***COMEMORAR!*** PODEM SERVIR AS *TORTILLAS* E ABRIR AS GARRAFAS DE PAÇOCA-COLA!

E A FIESTA ROLA SOLTA NAQUELE DIA...
VAMOS CANTAR E DANÇAR, PESSOAL! CHAMEM OS MARIACHIS E CHACOALHEM SUAS MARACAS!
OS NOSSOS AMIGOS NÃO PARECEM MUITO CONTENTES!
NINGUÉM PODE CULPAR ESSA GENTE! O DONALD CANTANDO E TOCANDO MARACAS FORA DO RITMO É DE DAR DOR DE CABEÇA...
VAMOS À PLANTAÇÃO DE FEIJÃO VER SE PODEMOS SALVAR ALGUMA COISA! VOCÊ TAMBÉM, DONALD!
HÃ?


COMO EU PENSAVA, NÃO HÁ MAIS QUASE NADA!
FOI TUDO COLHIDO, TIO PATINHAS!
AQUELE PILANTRA DO CALVERA FUGIU COM *TODA* A COLHEITA!
VAI SER MUITO DIFÍCIL FAZER ESSE MEU NEGÓCIO DOS FEIJÕES VOLTAR AOS EIXOS NOVAMENTE!
MAS VEJA O LADO BOM DA COISA, TIO! O SENHOR TEM PESSOAS *LEAIS* NO VILAREJO!
TENHO CERTEZA DE QUE ELES VÃO SE ESFORÇAR AO MÁXIMO!
IMAGINE COLHER FEIJÕES *DEBAIXO* DO SOL TODOS OS DIAS!
ISSO É QUE É TRABALHO *ESTAFANTE!*

DE VOLTA À VILA...
MAS ONDE ESTÃO TODOS? ESSE PESSOAL É MAIS *ENVERGONHADO* QUE ADOLESCENTE NO DIA DOS NAMORADOS...
SERÁ QUE A *FIESTA* JÁ ACABOU?
EI, OUVIRAM ESSE RUÍDO?
PARECE O SOM DA NOSSA...
TÓING!
...REDE!
COM MIL POUPANÇAS! UMA *ARMADILHA!*
VUP!

BEM, MUCHACHO PENOSO, RI MELHOR QUANDO A CARAVANA PASSA... ER... OU ALGO ASSIM!
CALVERA!
QUAL FOI A IMPIEDOSA AMEAÇA QUE VOCÊ FEZ AOS MORADORES DA VILA PRA QUE O TEMESSEM DE NOVO?
QUE PASA, GRINGO?
ESTÁS LOCO? ELES ATÉ ME DERAM AS BOAS-VINDAS QUANDO CHEGUEI!
IMPOSSÍVEL!
VERDADE, SEÑOR! AS CANTORIAS E AS MARACAS DE SEU SOBRINHO FORAM A GOTA D'ÁGUA!
ESSES CRÍTICOS...
TRAIDORES! COMO OUSARAM TRAIR A MIM, SEU PATRÃO PATINHAS E...
VOCÊ É O PATINHAS? AI, CARAMBA!
MEU HERÓI!
QUAC?

MEU SONHO SEMPRE FOI ME TORNAR UM MAGNATA COMO O SEÑOR!
ISSO É RIDÍCULO!

VOCÊ É UM BANDIDO!
NÃO SOU, NÃO!

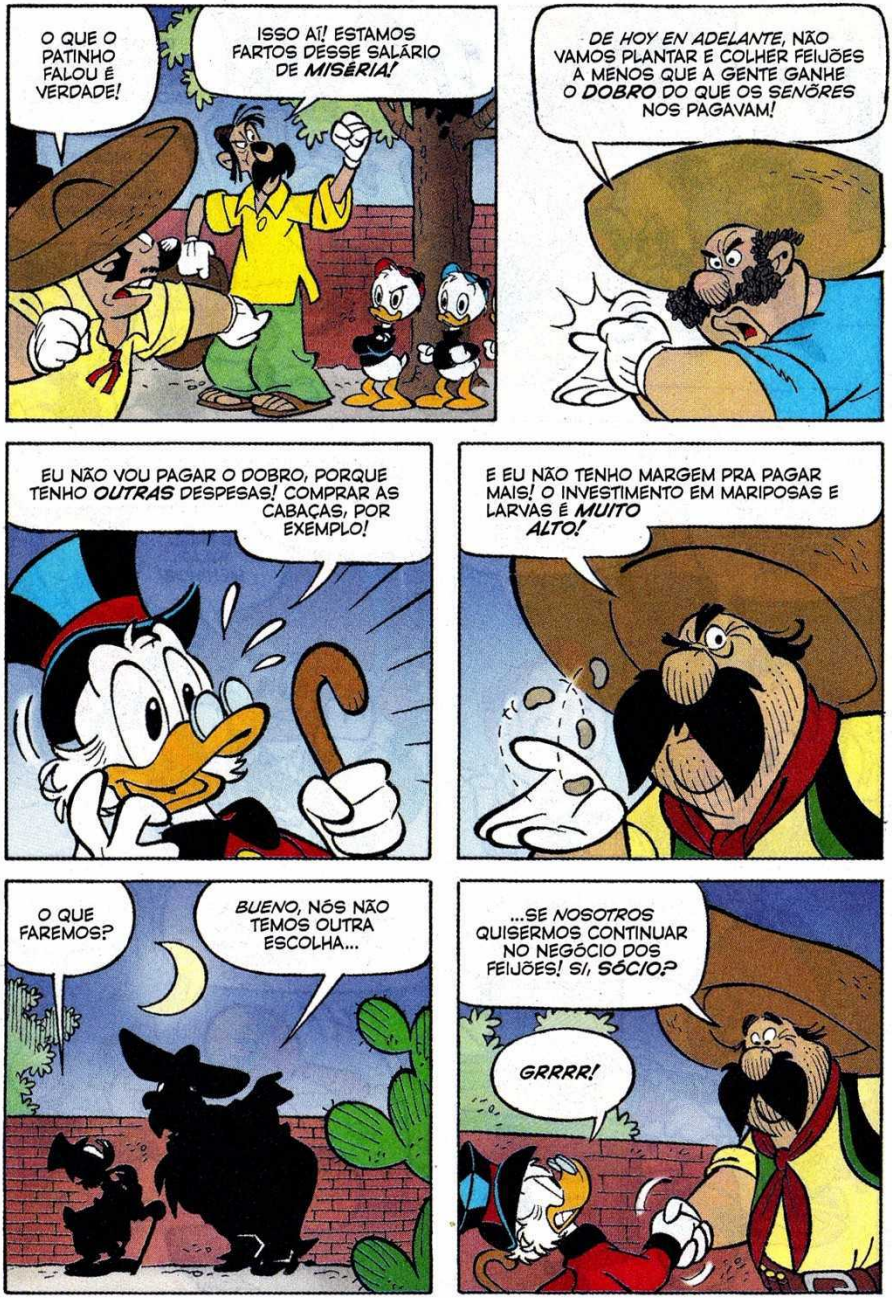
SOU CALVERA, UM MODESTO HOMEM DE NEGÓCIOS COM UM GIGANTESCO PLANO DE NEGÓCIOS!

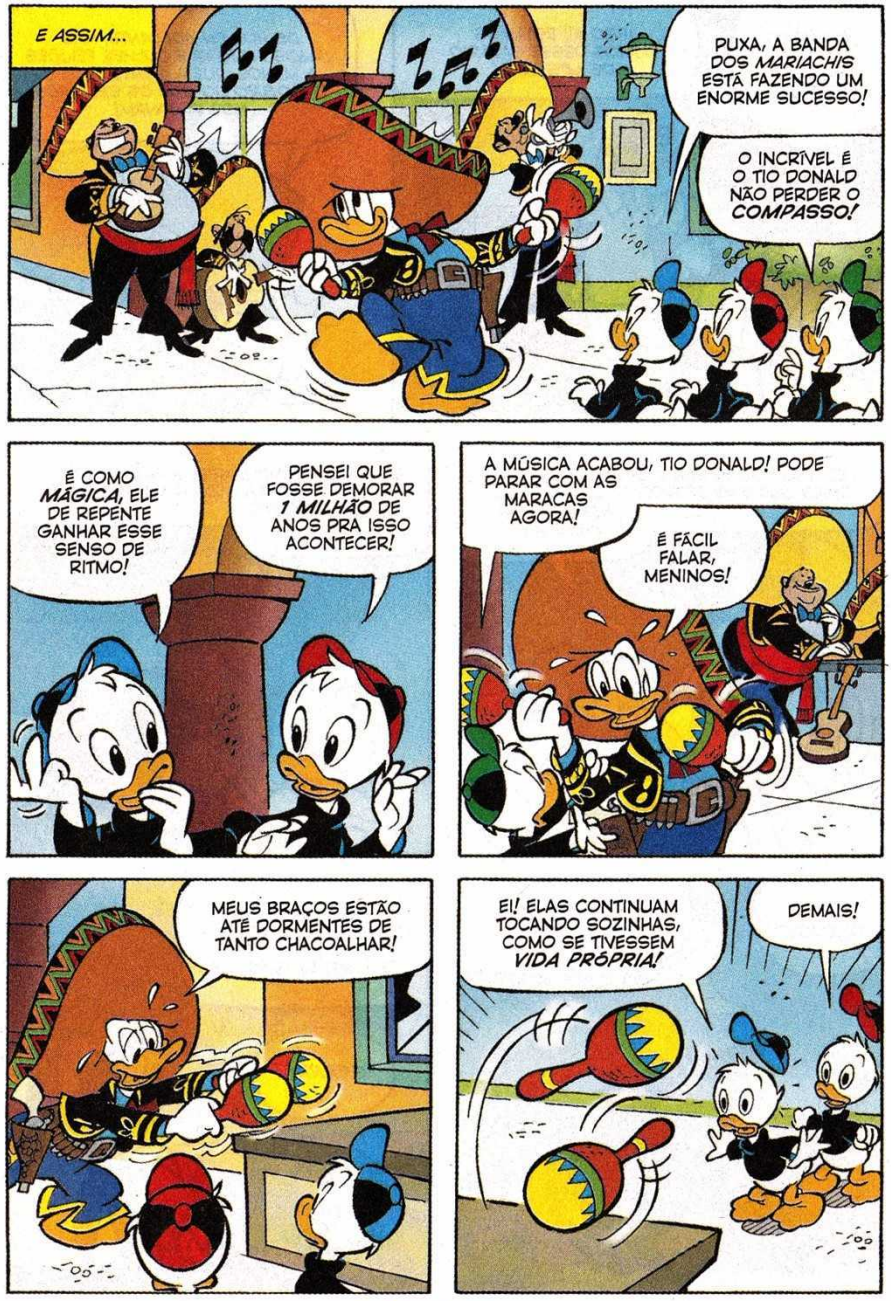
VEJA, EU CRIO MARIPOSAS MUITO ESPECIAIS!
MARIPOSAS? ISSO FICA CADA VEZ MAIS MALUCO...

SIM, E SUAS LARVAS MORAM NOS FEIJÕES, QUE MANTÊM SEU SUSTENTO! DAÍ, AI, CARAMBA! FEIJÕES SALTA-DORES!

CALVERA É O MAIOR FORNECEDOR DE FEIJÕES SALTADORES PRAS LOJAS DE TURISTAS EM TODO PORTO GORDO!
E TURISTAS NÃO FALTAM POR AQUI!

MAS ESPERE UM MINUTO! SE VOCÊ NÃO É UM BANDIDO, COMO DIZ, POR QUE VEM ROUBANDO MEUS FEIJÕES?
QUEM ESTÁ ROUBANDO?
EU PAGO PELOS FEIJÕES A ELES!
ISSO É VERDADE...
FICAMOS COM MEDO DE ADMITIR, SEÑOR PATINHAS!
TRABALHAMOS PARA O SEÑOR CALVERA AGORA!
MAS POR QUÊ?
MESMO QUE ESSE MUQUIRANA NOS PAGUE POUCO, O SEÑOR AINDA NOS PAGAVA MENOS!
QUE VERGONHA, TIO PATINHAS!
E VOCÊ TAMBÉM, CALVERA! OS DOIS ESTÃO ABUSANDO DESSES POBRES TRABALHADORES!


O QUE O PATINHO FALOU É VERDADE!
ISSO AÍ! ESTAMOS FARTOS DESSE SALÁRIO DE MISÉRIA!
DE HOY EN ADELANTE, NÃO VAMOS PLANTAR E COLHER FEIJÕES A MENOS QUE A GENTE GANHE O DOBRO DO QUE OS SEÑORES NOS PAGAVAM!
EU NÃO VOU PAGAR O DOBRO, PORQUE TENHO OUTRAS DESPESAS! COMPRAR AS CABAÇAS, POR EXEMPLO!
E EU NÃO TENHO MARGEM PRA PAGAR MAIS! O INVESTIMENTO EM MARIPOSAS E LARVAS É MUITO ALTO!
O QUE FAREMOS?
BUENO, NÓS NÃO TEMOS OUTRA ESCOLHA...
...SE NOSOTROS QUISERMOS CONTINUAR NO NEGÓCIO DOS FEIJÕES! SI, SÓCIO?
GRRRR!


E ASSIM...
PUXA, A BANDA DOS MARIACHIS ESTÁ FAZENDO UM ENORME SUCESSO!
O INCRÍVEL É O TIO DONALD NÃO PERDER O COMPASSO!
É COMO MÁGICA, ELE DE REPENTE GANHAR ESSE SENSO DE RITMO!
PENSEI QUE FOSSE DEMORAR 1 MILHÃO DE ANOS PRA ISSO ACONTECER!
A MÚSICA ACABOU, TIO DONALD! PODE PARAR COM AS MARACAS AGORA!
É FÁCIL FALAR, MENINOS!
MEUS BRAÇOS ESTÃO ATÉ DORMENTES DE TANTO CHACOALHAR!
EI! ELAS CONTINUAM TOCANDO SOZINHAS, COMO SE TIVESSEM VIDA PRÓPRIA!
DEMAIS!

FOI UM TOQUE DE GÊNIO COLOCAR SEUS FEIJÕES SALTADORES EM MINHAS MARACAS! ELAS VIRARAM UMA FEBRE!
AI, CARAMBA, SÓCIO! NOSSAS MARACAS AUTOMÁTICAS PRATICAMENTE SE VENDEM SOZINHAS!
Fim

EDITORA Abril
Fundador: VICTOR CIVITA
(1907-1990)
Editor: Roberto Civita
Conselho Editorial: Roberto Civita (Presidente), Thomaz Souto Corrêa (Vice-Presidente), Elda Müller, Fábio Colletti Barbosa, Giancarlo Civita, Jairo Mendes Leal, José Roberto Guzzo, Victor Civita
Presidente Executivo Abril Mídia: Jairo Mendes Leal
Diretor de Assinaturas: Fernando Costa
Diretor Geral Digital: Manoel Lemos
Diretor Financeiro e Administrativo: Fabio Petrossi Gallo
Diretora Geral de Publicidade: Thaís Chede Soares
Diretor de Planejamento Estratégico e Novos Negócios: Daniel Gomes
Diretora de Recursos Humanos: Paula Traldi
Diretor de Serviços Editoriais: Alfredo Ogawa

Diretora Superintendente: Claudia Giudice
Diretor de Núcleo: Dimas Mietto

Tio Patinhas

Diretor de Redação: Sérgio Figueiredo

Editora: Mariana Caetano **Editor de Arte:** Fábio Figueiredo **Preparador Digital:** Dinei Balieiro **Assistente de Produção Administrativo:** Edésio Souza **Atendimento ao Leitor:** Carolina Garofalo **Auxiliar Administrativo:** Renan dos Anjos **Colaborou nesta edição:** Paulo Maffia (pesquisa) **CTI:** Eduardo Blanco (supervisor), Adriana Gironda, Aldo Teixeira, Andre Luiz, Cristina Negreiros, Dorival Coelho, Fernando Batista, Leandro Alves, Luciano Custódio, Marcelo Tavares, Marcos Medeiros, Mario Vianna, Marisa Tomas, Rogério da Veiga, Ruy Reis

SERVIÇOS EDITORIAIS: Apoio Editorial: Carlos Grassetti (Arte), Luiz Iria (Infografia), Ricardo Corrêa (Fotografia) **Dedoc e Abril Press:** Grace de Souza **Pesquisa e Inteligência de Mercado:** Andrea Costa **Treinamento Editorial:** Edward Pimenta

PUBLICIDADE CENTRALIZADA: Diretores: Ana Paula Teixeira, Marcia Soter, Robson Monte **Executivos de Negócio:** Ana Paula Viegas, Caio Souza, Camilla Dell, Camila Folhas, Carla Andrade, Claudia Galdino, Cleide Gomes, Cristiano Persona, Daniela Serafim, Eliane Pinho, Eliani Prado, Emiliano Hansenn, Fabio Santos, Jary Guimarães, Marcello Almeida, Marcelo Cavalheiro, Marcio Bezerra, Marcus Vinicius, Maria Lucia Strotbek, Nilo Bastos, Regina Maurano, Renata Miolli, Rodrigo Toledo, Selma Costa, Susana Vieira, Tati Mendes **PUBLICIDADE DIGITAL: Diretor:** André Almeida **Gerente:** Virginia Any **Gerente de Estratégia Comercial:** Alexandra Mendonça **Executivos de negócios:** André Bortolai, André Machado, Caio Moreira, Camila Barcellos, Carolina Lopes, Cinthia Curty, David Padula, Elaine Collaço, Fabíola Granja, Flavia Kannebley, Gabriel Poyart, Guilherme Bruno de Luca, Guilherme Oliveira, Juliana Vicedomini Laura Assis, Luciana Menezes, Rafael de Camargo Moreira, Rafaela Manhães, Renata Carvalho, Renata Simões **PUBLICIDADE REGIONAL: Diretores:** Marcos Peregrina Gomez, Paulo Renato Simões **Gerentes:** Alex Stevens, Andrea Veiga, Cristiano Rygaard, Edson Melo, Francisco Barbeiro Neto, Ivan Rizental, João Paulo Pizarro, Mauro Sannazzaro, Sonia Paula, Vania Passolongo **Executivos de Negócios:** Adriano Freire, Ailze Cunha, Beatriz Ottino, Camila Jardim, Caroline Platilha, Catarina Lopes, Celia Pyramo, Clea Chies, Daniel Empinotti, Henri Marques, José Castilho, José Rocha, Josi Lopes, Juliana Erthal, Julio Tortorello, Leda Costa, Luciene Lima, Pamela Berri Manica, Paola Dornelles, Ricardo Menin, Samara Sampaio de O. Reijnders **PUBLICIDADE NÚCLEO INFANTIL: Diretora:** Eliani Prado ***Segmentos Dedicados*** **Gerente:** Ana Paula Moreno **Executivos de Negócios:** Adriana Pinesi, Alexandre Neto, Bruna Santarelli, Camilla Dell, Catia Valese, Fabiana Mendes, Paula Perez, Regiane Ferraz, Tatiana Castro Pinho ***Segmento Casa*** **Gerente:** Marilia Hindi **Executivas de Negócios:** Camila Roder, Cida Rogiero, Juliana Sales, Lucia Lopes, Marta Veloso, Pricilla Cordoba ***Segmento Automotivo e Esportes:*** Marcia Marini **Executivos de Negócios:** Mauricio Ortiz, Rodolfo Tamer ***Segmento Moda:*** Nanci Garcia **Executivos de Negócios:** Kauê Lombardi, Michele Brito, Vanda Fernandes ***Segmento Turismo:*** Solange Custodio **Executiva de Negócios:** Zizi Mendonça **DESENVOLVIMENTO COMERCIAL: Diretor:** Jacques Baisi Ricardo **INTEGRAÇÃO COMERCIAL: Diretora:** Sandra Sampaio **MARKETING E CIRCULAÇÃO: Diretora de Marketing:** Simone Sousa **Gerente de Publicações:** Cezar Almeida **Analistas de Marketing:** Kauê Santin, Maria Fernanda Zanuto, Mariana Panhoni, Paulo Gouvea, Priscila Orenstein, Thays Panizza **Gerente de Eventos:** Evandro Abreu **Analista:** Adriana Silva dos Santos **Gerente de Circulação Avulsas:** Maria Helena Couto **Gerente de Circulação Assinaturas:** Alessandra Pallis **Licenciamento:** Vanessa Weitman **PLANEJAMENTO, CONTROLE E OPERAÇÕES: Consultora:** Marina Bonagura **Processos:** Deise Droppa, Igor Ismael Assan, Sueli Souza **ASSINATURAS: Atendimento ao Cliente:** Clayton Dick **Recursos Humanos: Consultora:** Karine Meneguim

PUBLICAÇÕES DA EDITORA ABRIL: Alfa, Almanaque Abril, Ana Maria, Arquitetura & Construção, Aventuras na História, Boa Forma, Bons Fluídos, Bravo!, Capricho, Casa Claudia, Claudia, Contigo!, Delícias da Calu, Dicas Info, Elle, Estilo, Exame, Exame PME, Gloss, Guia do Estudante, Guias Quatro Rodas, Info, Lola, Manequim, Máxima, Men's Health, Minha Casa, Minha Novela, Mundo Estranho, National Geographic, Nova, Placar, Playboy, Publicações Disney, Quatro Rodas, Recreio, Runner's World, Saúde, Sou Mais Eu!, Superinteressante, Tititi, Veja, Veja BH, Veja Rio, Veja São Paulo, Vejas Regionais, Viagem e Turismo, Vida Simples, Vip, Viva!Mais, Você S/A, Você RH, Women's Health. **Fundação Victor Civita:** Nova Escola, Gestão Escolar

TIO PATINHAS nº 572 (ISSN 0104-2076) é uma publicação mensal da Editora Abril. Distribuída em todo o país pela Dinap S.A. **TIO PATINHAS** não admite publicidade redacional. © 2013 Disney. Todos os direitos reservados.

Redação e Correspondência: Av. das Nações Unidas, 7221, 6º andar, Pinheiros, São Paulo, SP, CEP 05425-902, tel. (11) 3037-2000. **Publicidade São Paulo e informações sobre representantes de publicidade no Brasil e no Exterior:** www.publiabril.com.br

IMPRESSA NA GRÁFICA ABRIL
Av. Otaviano Alves de Lima, 4400, Freguesia do Ó, CEP 02909-900, São Paulo, SP

IVC | FIPP | ANER | SIP

Abril s.a.

Conselho de Administração: Roberto Civita (Presidente), Giancarlo Civita (Vice-Presidente), Esmaré Weideman, Hein Brand, Victor Civita
Presidente Executivo: Fábio Colletti Barbosa
www.abril.com.br

Fale conosco e participe de nossas seções de cartas:
disney.abril@atleitor.com.br

Endereço:
REVISTAS DISNEY
Av. Nações Unidas, 7221
6º andar – CEP 05425-902
São Paulo – SP

Telefone:
(0__11) 3037-4131, de segunda a sexta, das 10 às 12 horas e das 14 às 16 horas

Visite nosso site:
www.abriljovem.com.br

Visite-nos no Facebook:
www.facebook.com.br/abriljovem

Edições anteriores:
Encomende nas bancas ou compre em www.abriljovem.com.br

ASSINATURAS

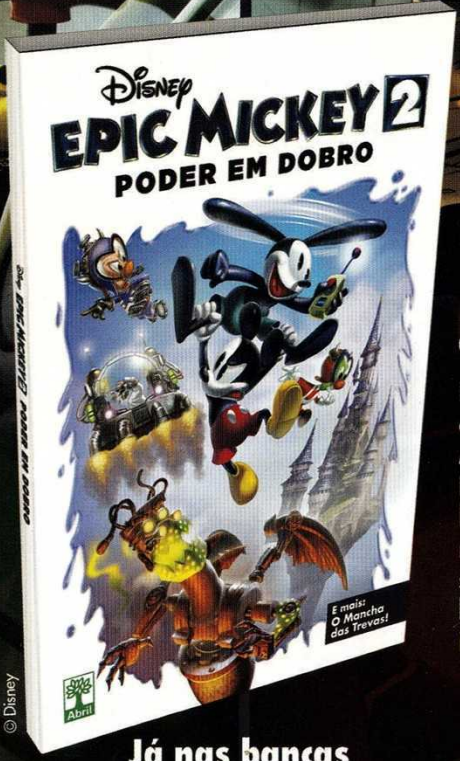
Para assinar o pacote Disney ou o pacote Disney Completo

www.assineabril.com.br
Grande São Paulo:
(0__11) 3347-2121
Demais localidades:
0800-775-2828

Serviço ao Assinante
(renovação, alteração de endereço, dúvidas ou reclamações)

www.abrilsac.com.br
Grande São Paulo:
(0__11) 5087-2112
Demais localidades:
0800-775-2112

Duas sagas poderosas
em dois mundos além da imaginação!



Epic Mickey 2

Mickey reencontra Osvaldo, o Coelho Sortudo, no universo paralelo da Refugolândia em uma incrível aventura baseada no videogame de sucesso!

O Mancha das Trevas

Na cidade mais avançada do mundo, Mickey e Mancha Negra vão testar os limites das três leis da robótica em um duelo sem precedentes na história destes dois inimigos!

© Disney

Já nas bancas

com o melhor da fantasia e da ficção científica!

www.abriljovem.com.br

Abril MÍDIA

Todos os Jogos. Mais Aventuras.
Só com a Assinatura do Club Penguin.

Disney
CLUB PENGUIN™
clubpenguin.com/pt

Todos os benefícios de ser assinante em
clubpenguin.com/pt/membership

A assinatura paga permite acesso a recursos especiais.
Peça autorização aos pais ou responsáveis.